

DEWALT®



**Instruction Manual
Guide D'utilisation
Manual de instrucciones**

DCT410, DCT411, DCT412

12V Max* Cordless Inspection Camera

Caméra de surveillance sans fil 12 V max*

Cámara inalámbrica de inspección 12 V Máx*

DCT415

12V Max* Cordless Dual Lens Inspection Camera

Caméra d'inspection à lentille double sans fil 12 V max*

Cámara de inspección de lentes duales inalámbrica 12 V Máx*

www.DEWALT.com

**If you have questions or comments, contact us.
Pour toute question ou tout commentaire, nous contacter.
Si tiene dudas o comentarios, contáctenos.**

1-800-4-DEWALT

ENGLISH

English (***original instructions***) 1

Français (*traduction de la notice d'instructions originale*) 15

Español (*traducido de las instrucciones originales*) 30

Definitions: Safety Alert Symbols and Words

This instruction manual uses the following safety alert symbols and words to alert you to hazardous situations and your risk of personal injury or property damage.



DANGER: Indicates an imminently hazardous situation which, if not avoided, **will** result in **death or serious injury**.



WARNING: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **could** result in **death or serious injury**.



CAUTION: Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, **may** result in **minor or moderate injury**.



(Used without word) Indicates a safety related message.

NOTICE: Indicates a practice **not related to personal injury** which, if not avoided, **may** result in **property damage**.

Fig. A



- 1 12V Max* lithium Ion battery
- 2 Battery release button
- 3 Front camera with LEDs
- 4 Side camera with LEDs (DCT4106 only)
- 5 3' (0.91 m) Camera cable (DCT4106 shown)
- 6 Camera connector
- 7 Screen
- 8 Camera cable on/off switch / LED brightness control switch
- 9 Handle set
- 10 Micro SD slot for micro SD memory cards 16 GB or less
- 11 Toggle switch (DCT4106 only)



WARNING! Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.



WARNING: To reduce the risk of injury, read the instruction manual.

If you have any questions or comments about this or any DEWALT tool, call us toll free at: 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

Important Safety Instructions

- Read these instructions.
- Keep these instructions.
- Heed all warnings.
- Follow all instructions.
- Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Work Area Safety

- Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- Keep children and bystanders away while operating an inspection camera.** Distractions can cause you to lose control.

Personal Safety

- Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating an inspection camera. Do not use an inspection camera while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating the inspection camera may result in serious personal injury.
- Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the inspection camera in unexpected situations.
- Dress properly. Do not wear loose clothing or jewelry. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.** Loose clothes, jewelry or long hair can be caught in moving parts.

Use and Care

- Store an idle inspection camera out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the inspection camera or these instructions to operate the inspection camera.** Inspection cameras are dangerous in the hands of untrained users.
- Use the inspection camera, accessories and tool bits, etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the inspection camera for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

Battery Tool Use and Care

- Recharge only with the charger specified by DEWALT.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

Safety Information for Inspection

Cameras



WARNING: Do not disassemble or modify the inspection camera. There are no serviceable parts inside. If you need assistance contact DEWALT at 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or go to <http://www.DEWALT.com> on the Internet.

- **Do not operate the inspection camera in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases, or dust.** Inspection cameras create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **The inspection camera should only be used with specifically designated DEWALT batteries.** Use of any other batteries may create a risk of fire.
- **Store the inspection camera out of reach of children and other untrained persons.** Tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Do not disassemble the inspection camera.** There are no user serviceable parts inside.
- **Do not use anywhere the unit may come into exposure with moving parts, hazardous chemicals, or electrical charges.** Such situations may result in serious injury or death; such as walls, pipes, automobiles, and machinery
- **Do not operate inspection camera near moving machinery.** Can result in injury if the camera cable gets caught into moving parts and pulls the user in.
- **Do not use the inspection camera around corrosive chemicals.** Exposure to corrosive, oily environments can ruin the plastic covering on the camera head and ruin the picture quality.
- **Do not use the camera if condensation forms inside the lens.** Let the water evaporate before using again.
- **Do not remove or deface warning labels.**



WARNING: Do not expose camera, monitor or battery to excessive heat such as sunshine, fire or the like.



WARNING: Shock hazard. Do not allow the inspection camera cable to come into contact with live wires. Shut off circuit breakers to the entire area to avoid injury.

WARNING: ALWAYS use safety glasses. Everyday eyeglasses are NOT safety glasses. Also use face or dust mask if cutting operation is dusty. ALWAYS WEAR CERTIFIED SAFETY EQUIPMENT:

- ANSI Z87.1 eye protection (CAN/CSA Z94.3).

CAUTION: Do not use on humans or animals. This is not for human or animal use and can cause injury if used.

CAUTION: When not in use, place inspection camera on its side on a stable surface where it will not cause a tripping or falling hazard. Some tools with large battery packs will stand upright on the battery pack but may be easily knocked over.

WARNING: Modifications not authorized by the manufacturer may void user's authority to operate this device.

BATTERIES AND CHARGERS

The battery pack is not fully charged out of the carton. Before using the battery pack and charger, read the safety instructions below and then follow charging procedures outlined. When ordering replacement battery packs, be sure to include the catalog number and voltage. Your tool uses a DEWALT charger. Be sure to read all safety instructions before using your charger. Consult the chart at the end of this manual for compatibility of chargers and battery packs.

READ ALL INSTRUCTIONS

Important Safety Instructions for All Battery Packs

WARNING: Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- Do not charge or use the battery pack in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Inserting or removing the battery pack from the charger may ignite the dust or fumes.
- NEVER force the battery pack into the charger. DO NOT modify the battery pack in any way to fit into a non-compatible charger as battery pack may rupture causing serious personal injury. Consult the chart at the end of this manual for compatibility of batteries and chargers.
- Charge the battery packs only in designated DEWALT chargers.
- DO NOT splash or immerse in water or other liquids.
- Do not store or use the tool and battery pack in locations where the temperature may reach or exceed 104 °F (40 °C) (such as outside sheds or metal buildings in summer). For best life store battery packs in a cool, dry location.
NOTE: Do not store the battery packs in a tool with the trigger switch locked on. Never tape the trigger switch in the ON position.
- Do not incinerate the battery pack even if it is severely damaged or is completely worn out. The

battery pack can explode in a fire. Toxic fumes and materials are created when lithium ion battery packs are burned.

- If battery contents come into contact with the skin, immediately wash area with mild soap and water. If battery liquid gets into the eye, rinse water over the open eye for 15 minutes or until irritation ceases. If medical attention is needed, the battery electrolyte is composed of a mixture of liquid organic carbonates and lithium salts.
- Contents of opened battery cells may cause respiratory irritation. Provide fresh air. If symptoms persist, seek medical attention.

WARNING: Burn hazard. Battery liquid may be flammable if exposed to spark or flame.

WARNING: Fire hazard. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the battery pack case is cracked or damaged, do not insert into the charger. Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has received a sharp blow, been dropped, run over or damaged in any way (e.g., pierced with a nail, hit with a hammer, stepped on). Damaged battery packs should be returned to the service center for recycling.

Transportation

WARNING: Fire hazard. Do not store or carry the battery pack so that metal objects can contact exposed battery terminals. For example, do not place the battery pack in aprons, pockets, tool boxes, product kit boxes, drawers, etc., with loose nails, screws, keys, etc. Transporting batteries can possibly cause fires if the battery terminals inadvertently come in contact with conductive materials such as keys, coins, hand tools and the like. The US Department of Transportation Hazardous Material Regulations (HMR) actually prohibit transporting batteries in commerce or on airplanes in carry-on baggage UNLESS they are properly protected from short circuits. So when transporting individual battery packs, make sure that the battery terminals are protected and well insulated from materials that could contact them and cause a short circuit.

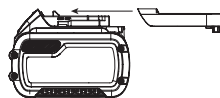
Shipping the DEWALT FLEXVOLT™ Battery

The DEWALT FLEXVOLT™ battery has two modes: Use and Shipping.

Use Mode: When the FLEXVOLT™ battery stands alone or is in a DEWALT 20V Max* product, it will operate as a 20V Max* battery. When the FLEXVOLT™ battery is in a 60V Max* or a 120V Max* (two 60V Max* batteries) product, it will operate as a 60V Max* battery.

Shipping Mode: When the cap is attached to the FLEXVOLT™ battery, the battery is in Shipping Mode.

Strings of cells are electrically disconnected within the pack resulting in three batteries with a lower Watt hour (Wh) rating as compared to one battery with a higher Watt hour rating. This increased quantity of three batteries with the lower Watt hour rating can exempt the pack from certain shipping regulations that are imposed upon the higher Watt hour batteries.



ENGLISH

The battery label indicates two Watt hour ratings (see example). Depending on how the battery is shipped, the appropriate Watt hour rating must be used to determine the applicable shipping requirements. If utilizing the shipping cap, the pack will be considered 3 batteries at the Watt hour rating indicated for "Shipping". If shipping without the cap or in a tool, the pack will be considered one battery at the Watt hour rating indicated next to "Use".

Example of Use and Shipping Label Marking

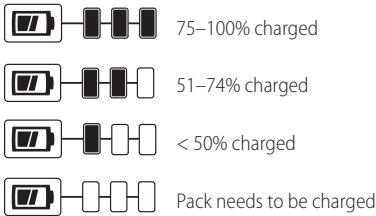
USE: 120 Wh Shipping: 3 x 40 Wh

For example, Shipping Wh rating might indicate 3 x 40 Wh, meaning 3 batteries of 40 Watt hours each. The Use Wh rating might indicate 120 Wh (1 battery implied).

Fuel Gauge Battery Packs (Fig. B)

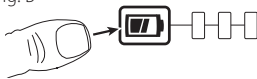
Some DEWALT battery packs include a fuel gauge which consists of three green LED lights that indicate the level of charge remaining in the battery pack.

The fuel gauge is an indication of approximate levels of charge remaining in the battery pack according to the following indicators:



To actuate the fuel gauge, press and hold the fuel gauge button. A combination of the three green LED lights will illuminate designating the level of charge left. When the level of charge in the battery is below the usable limit, the fuel gauge will not illuminate and the battery will need to be recharged.

Fig. B



NOTE: The fuel gauge is only an indication of the charge left on the battery pack. It does not indicate tool functionality and is subject to variation based on product components, temperature and end-user application.

For more information regarding fuel gauge battery packs, please call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or visit our website www.dewalt.com.

The RBRC® Seal

The RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) Seal on the nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries (or battery packs) indicates that the costs to recycle these batteries (or battery packs) at the end of their useful life have already been paid by DEWALT. In some areas, it is illegal to place spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries in the trash or municipal solid waste stream and



the Call 2 Recycle® program provides an environmentally conscious alternative.

Call 2 Recycle, Inc., in cooperation with DEWALT and other battery users, has established the program in the United States and Canada to facilitate the collection of spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries. Help protect our environment and conserve natural resources by returning the spent nickel cadmium, nickel metal hydride or lithium-ion batteries to an authorized DEWALT service center or to your local retailer for recycling. You may also contact your local recycling center for information on where to drop off the spent battery. RBRC® is a registered trademark of Call 2 Recycle, Inc.

Important Safety Instructions for All Battery Chargers

⚠ WARNING: Read all safety warnings and all instructions for the battery pack, charger and power tool. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

- **DO NOT attempt to charge the battery pack with any chargers other than the ones in this manual.** The charger and battery pack are specifically designed to work together.
- **These chargers are not intended for any uses other than charging DEWALT rechargeable batteries.** Any other uses may result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **Do not expose the charger to rain or snow.**
- **Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.** This will reduce the risk of damage to the electric plug and cord.
- **Make sure that the cord is located so that it will not be stepped on, tripped over or otherwise subjected to damage or stress.**
- **Do not use an extension cord unless it is absolutely necessary.** Use of improper extension cord could result in risk of fire, electric shock or electrocution.
- **When operating a charger outdoors, always provide a dry location and use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **An extension cord must have adequate wire size (AWG or American Wire Gauge) for safety.** The smaller the gauge number of the wire, the greater the capacity of the cable, that is, 16 gauge has more capacity than 18 gauge. An undersized cord will cause a drop in line voltage resulting in loss of power and overheating. When using more than one extension to make up the total length, be sure each individual extension contains at least the minimum wire size. The following table shows the correct size to use depending on cord length and nameplate ampere rating. If in doubt, use the next heavier gauge. The lower the gauge number, the heavier the cord.

Minimum Gauge for Cord Sets

Volts		Total Length of Cord in Feet (meters)			
120 V		25 (7.6)	50 (15.2)	100 (30.5)	150 (45.7)
240 V		50 (15.2)	100 (30.5)	200 (61.0)	300 (91.4)
Ampere More Than	Rating Not More Than	American Wire Gauge			
0	6	18	16	16	14
6	10	18	16	14	12
10	12	16	16	14	12
12	16	14	12	Not Recommended	

- **Do not place any object on top of the charger or place the charger on a soft surface that might block the ventilation slots and result in excessive internal heat.** Place the charger in a position away from any heat source. The charger is ventilated through slots in the top and the bottom of the housing.
- **Do not operate the charger with a damaged cord or plug.**
- **Do not operate the charger if it has received a sharp blow, been dropped or otherwise damaged in any way.** Take it to an authorized service center.
- **Do not disassemble the charger; take it to an authorized service center when service or repair is required.** Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock, electrocution or fire.
- **Disconnect the charger from the outlet before attempting any cleaning. This will reduce the risk of electric shock.** Removing the battery pack will not reduce this risk.
- **NEVER** attempt to connect 2 chargers together.
- **The charger is designed to operate on standard 120V household electrical power. Do not attempt to use it on any other voltage.** This does not apply to the vehicular charger.

WARNING: Shock hazard. Do not allow any liquid to get inside the charger. Electric shock may result.

WARNING: Burn hazard. Do not submerge the battery pack in any liquid or allow any liquid to enter the battery pack. Never attempt to open the battery pack for any reason. If the plastic housing of the battery pack breaks or cracks, return to a service center for recycling.

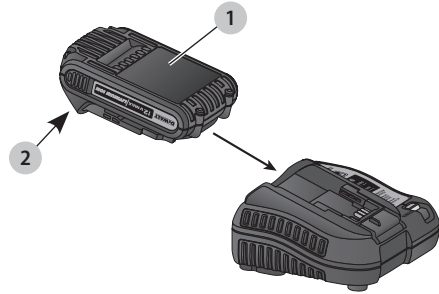
CAUTION: Burn hazard. To reduce the risk of injury, charge only DEWALT rechargeable battery packs. Other types of batteries may overheat and burst resulting in personal injury and property damage.

NOTICE: Under certain conditions, with the charger plugged into the power supply, the charger can be shorted by foreign material. Foreign materials of a conductive nature, such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil or any buildup of metallic particles should be kept away from the charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no

battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.

Charging a Battery (Fig. C)

1. Plug the charger into an appropriate outlet before inserting battery pack.
- Fig. C



2. Insert the battery pack 1 into the charger, making sure the battery pack is fully seated in the charger. The red (charging) light will blink continuously indicating that the charging process has started.
3. The completion of charge will be indicated by the red light remaining ON continuously. The battery pack is fully charged and may be used at this time or left in the charger. To remove the battery pack from the charger, push the battery release button 2 on the battery pack.

NOTE: To ensure maximum performance and life of lithium-ion battery packs, charge the battery pack fully before first use.

Charger Operation

Refer to the indicators below for the charge status of the battery pack.

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132		
	Charging	
	Fully Charged	
	Hot/Cold Pack Delay*	

***DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132:** The red light will continue to blink, but a yellow indicator light will be illuminated during this operation. Once the battery pack has reached an appropriate temperature, the yellow light will turn off and the charger will resume the charging procedure.

The compatible charger(s) will not charge a faulty battery pack. The charger will indicate faulty battery pack by refusing to light or by displaying a problem pack or charger blink pattern.

NOTE: This could also mean a problem with a charger.

If the charger indicates a problem, take the charger and battery pack to be tested at an authorized service center.

Hot/Cold Pack Delay

When the charger detects a battery pack that is too hot or too cold, it automatically starts a Hot/Cold Pack Delay,

ENGLISH

suspending charging until the battery pack has reached an appropriate temperature. The charger then automatically switches to the pack charging mode. This feature ensures maximum battery pack life.

A cold battery pack will charge at a slower rate than a warm battery pack. The battery pack will charge at that slower rate throughout the entire charging cycle and will not return to maximum charge rate even if the battery pack warms.

The DCB118 charger is equipped with an internal fan designed to cool the battery pack. The fan will turn on automatically when the battery pack needs to be cooled. Never operate the charger if the fan does not operate properly or if ventilation slots are blocked. Do not permit foreign objects to enter the interior of the charger.

Electronic Protection System

Li-Ion tools are designed with an Electronic Protection System that will protect the battery pack against overloading, overheating or deep discharge.

The tool will automatically turn off if the Electronic Protection System engages. If this occurs, place the lithium-ion battery pack on the charger until it is fully charged.

Wall Mounting

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132

These chargers are designed to be wall mountable or to sit upright on a table or work surface. If wall mounting, locate the charger within reach of an electrical outlet, and away from a corner or other obstructions which may impede air flow. Use the back of the charger as a template for the location of the mounting screws on the wall. Mount the charger securely using drywall screws (purchased separately) at least 1" (25.4 mm) long, with a screw head diameter of 0.28–0.35" (7–9 mm), screwed into wood to an optimal depth leaving approximately 7/32" (5.5 mm) of the screw exposed. Align the slots on the back of the charger with the exposed screws and fully engage them in the slots.

Charger Cleaning Instructions



WARNING: Shock hazard. Disconnect the charger from the AC outlet before cleaning. Dirt and grease may be removed from the exterior of the charger using a cloth or soft non-metallic brush. Do not use water or any cleaning solutions.

Important Charging Notes

- Longest life and best performance can be obtained if the battery pack is charged when the air temperature is between 65 °F and 75 °F (18 ° – 24 °C). DO NOT charge the battery pack in an air temperature below +40 °F (+4.5 °C), or above +104 °F (+40 °C). This is important and will prevent serious damage to the battery pack.
- The charger and battery pack may become warm to the touch while charging. This is a normal condition, and does not indicate a problem. To facilitate the cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.
- If the battery pack does not charge properly:
 - Check operation of receptacle by plugging in a lamp or other appliance;
 - Check to see if receptacle is connected to a light switch which turns power off when you turn out the lights;
 - Move the charger and battery pack to a location where the surrounding air temperature is approximately 65 °F – 75 °F (18 ° – 24 °C);
 - If charging problems persist, take the tool, battery pack and charger to your local service center.
- The battery pack should be recharged when it fails to produce sufficient power on jobs which were easily done previously. DO NOT CONTINUE to use under these conditions. Follow the charging procedure. You may also charge a partially used pack whenever you desire with no adverse effect on the battery pack.
- Foreign materials of a conductive nature such as, but not limited to, grinding dust, metal chips, steel wool, aluminum foil, or any buildup of metallic particles should be kept away from charger cavities. Always unplug the charger from the power supply when there is no battery pack in the cavity. Unplug the charger before attempting to clean.
- Do not freeze or immerse the charger in water or any other liquid.

Storage Recommendations

- The best storage place is one that is cool and dry, away from direct sunlight and excess heat or cold.
- For long storage, it is recommended to store a fully charged battery pack in a cool dry place out of the charger for optimal results.

NOTE: Battery packs should not be stored completely depleted of charge. The battery pack will need to be recharged before use.

SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE USE

COMPONENTS (FIG. A)



WARNING: Never modify the power tool or any part of it. Damage or personal injury could result.

Refer to Figure A at the beginning of this manual for a complete list of components.

Intended Use

The inspection camera is designed to play real-time video while looking into walls and/or tight spaces. With a micro SD card (sold separately), the tool can then take photos or record videos for documentation purposes.

Photos are saved in JPG format and videos are saved as MP4. This DeWALT inspection camera is compatible with micro SD memory cards up to 16 GB.

Applications consist of automotive inspection, plumbing inspection, HVAC inspection or cable routing. Read the entire manual before using this inspection camera.

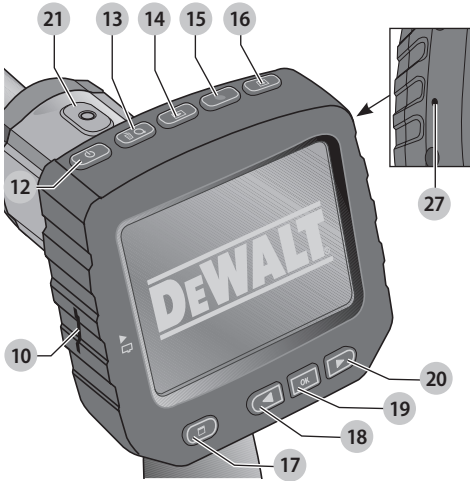
DO NOT use under wet conditions or in presence of flammable liquids or gases. The camera cable extension is

waterproof up to the camera connector. **DO NOT USE** the handle set under wet conditions.

The inspection camera is a professional tool. **DO NOT** let children come into contact with the tool. Supervision is required when inexperienced operators use this tool.

Control Buttons (Fig. A, D)

Fig. D



Power button for the screen 12 : This button turns on the screen only. The camera cable needs to be turned on using the camera cable on/off switch **8** (Fig. A).



Zoom/Delete button 13: The button has two functions:

- **Zoom**: This is to be used when you need a closer look at the object (3x zoom).
- **Delete**: When in the folder menu, pictures can be deleted by using this button.



Play 14: Press the button to go to the folder where photos and videos are saved.
OR
Press the button to play videos.



Record 15: Press this button to start and stop recording a video.



Camera 16: Press this button for taking a photo.



Main Menu 17: Press this button to show a list of options for operating the inspection camera or to exit a screen.



Back Arrow 18: Press this button to navigate backward.



OK 19: Press this button to save changes.



Forward Arrow 20: Press this button to navigate forward.



Handle Power Indicator 21: When the green light is on it indicates that the handle set is on.

Reset button 27

ASSEMBLY AND ADJUSTMENTS



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/ installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Screen (Fig. E)

When the screen is attached to the handle set with a battery installed, the screen will receive a charge from the battery. Ensure the screen is fully charged before use.

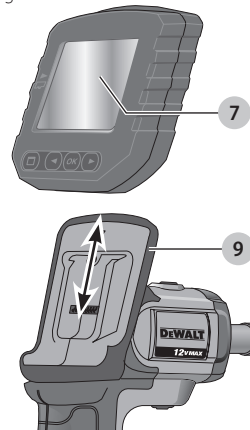
When the screen is disengaged from the handle set, a battery icon appears in the upper left corner. This icon also displays the current charge of the screen.

To install the screen **7** into the handle set **9**, align the screen with the rails on the handle set and slide it firmly into the handle until you hear the lock snap into place.

To remove the screen from the handle set, firmly slide the screen up from the tool handle.

The screen can be turned on and viewed when it is not attached to the handle set, allowing easier maneuverability of the camera.

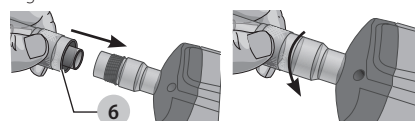
Fig. E



Camera Cable (Fig. F)

Align the camera cable with the camera connector **6**. Push in and turn the connector counterclockwise (camera screen facing you) to firmly attach.

Fig. F



To remove the camera cable, turn the connector clockwise (direction of arrow).

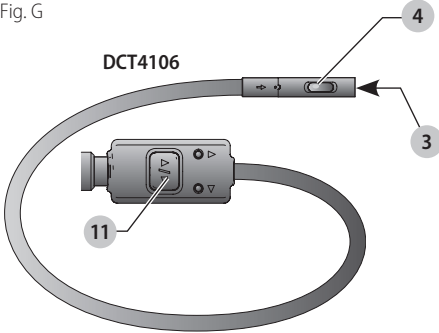
ENGLISH

Additional camera cable and extensions are available at additional cost. Please contact DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) or visit our website www.DeWALT.com.

Dual Lens Camera Operation (Fig. G)

DCT415

Fig. G



The DCT415 comes with a dual lens camera (DCT4106) that allows the user to switch between the front camera lens **3** and the side camera lens **4**. Press the switch **11** to toggle between the two views. The red light on the switch will illuminate when the front lens is engaged and the green light will illuminate when the side lens is engaged. Both cameras have LEDs for increased visibility.

Hook and Magnet

DCT410 (Fig. H)

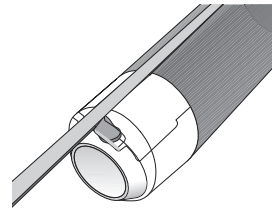
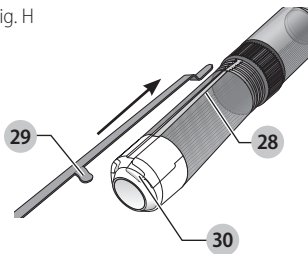
The hook is beneficial for retrieving cable or wire located in tight spaces. The magnet is beneficial for retrieving metal objects in tight spaces.

To attach the hook or magnet, turn the knurled part of the camera counterclockwise until it stops.

Align the hook or magnet with the gray groove **28** then slide it down until the tabs **29** at the top of the hook/magnet are securely in the notches **30** located in the camera lens.

Turn the knurled part clockwise to lock the base of the hook and magnet.

Fig. H



CAUTION: Cut Hazard. Use care when handling hook.

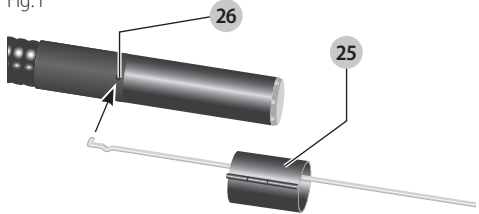
Hook, Magnet and Mirror

DCT411 (Fig. I, J)

Follow the process below to assemble the hook, magnet or mirror.

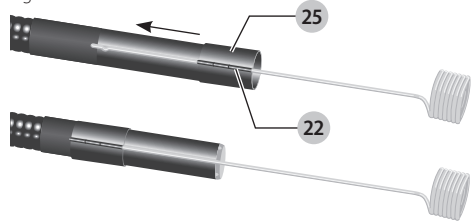
1. With the sleeve **25** on the accessory, insert the bottom of accessory (bent wire) into the hole **26** in the camera cable.

Fig. I



2. Make sure the accessory is in the groove **22** on the sleeve and slide the sleeve onto the camera cable until the sleeve covers the hole **26**.

Fig. J



CAUTION: Cut Hazard. Use care when handling hook.

Belt Hook (Fig. K)

Optional Accessory

WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, **DO NOT** suspend tool overhead or suspend objects from the belt hook. **ONLY** hang tool's belt hook from a work belt.

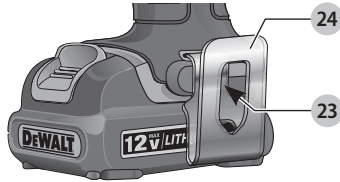
WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ensure the screw holding the belt hook is secure.

IMPORTANT: When attaching or removing the belt hook, use only the screw **23** that is provided.

The belt hook **24** can be attached to either side of the tool using only the screw **23** provided, to accommodate left- or right- handed users. If the hook is not desired at all, it can be removed from the tool.

To move belt hook, remove the screw **23** that holds the belt hook in place then reassemble on the opposite side.

Fig. K



OPERATION



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

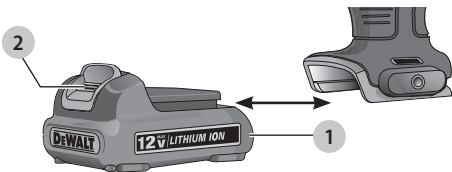
Installing and Removing the Battery Pack (Fig. L)

NOTE: For best results, make sure your battery pack is fully charged.

To install the battery pack **1** into the tool handle, align the battery pack with the rails inside the tool's handle and slide it into the handle until the battery pack is firmly seated in the tool and ensure that it does not disengage.

To remove the battery pack from the tool, press the release button **2** and firmly pull the battery pack out of the tool handle. Insert it into the charger as described in the charger section of this manual.

Fig. L



Proper Hand Position (Fig. M)



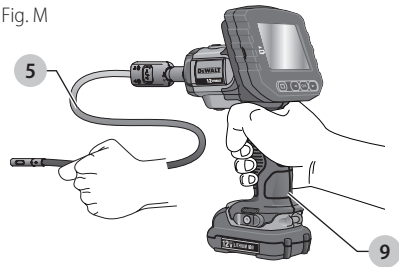
WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS use proper hand position as shown.



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, ALWAYS hold securely in anticipation of a sudden reaction.

Proper hand position requires one hand on the handle **9** and one hand on the camera cable **5**.

Fig. M



Getting Started (Fig. A, D)

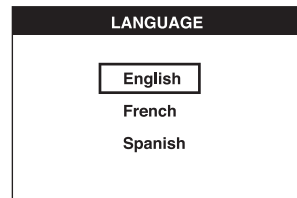
Turning the Unit On

1. Turn the screen on by pushing the screen power button **12**.
2. Turn the camera on by turning the camera cable on/off switch **8**.

Initial Setup

Language Setup

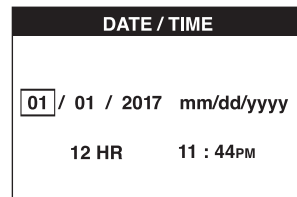
1. Press the forward **20** or back **18** arrow to select English, French or Spanish.



2. Press the OK button **19** to confirm and exit.

Date and Time Setup

1. Press the forward **20** or back **18** arrow to highlight the field to change.



2. Press the OK button **19** to activate the field (field turns green).
3. Press the forward or back arrow to change the activated field.
4. Press the OK button to save changes (field turns yellow).
5. Repeat above steps to change remaining fields.
6. Press the main menu button **17** to exit.

Basic Operation

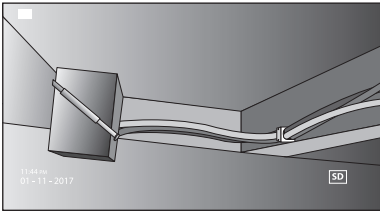
NOTE: At any time during the camera operation, pressing the main menu button **17** will return to the previous menu.

To Record Photos or Videos

Be sure a micro SD card (sold separately) is loaded in the card slot **10**.

1. Turn both the camera **3** and the handle set **9** on.
2. Aim camera at destination.

ENGLISH

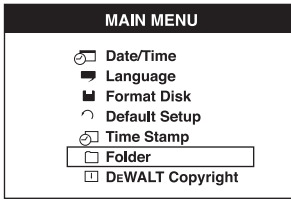


- a. Press the camera button **16** to take a photo. A confirmation icon will appear in the top right side of screen.
- OR
- b. Press the record button **15** to start recording. A red dot will appear in the top right side of the screen. To stop recording, press the record button again.

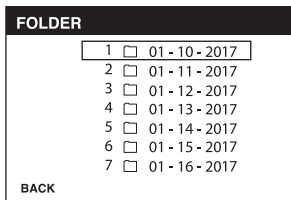
The camera will create a folder on the micro SD card for that day. All photos or videos taken that day will be stored in this folder.

To View Photos or Videos

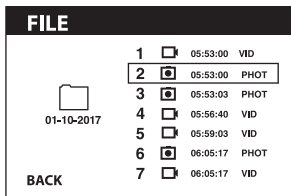
1. Press the main menu button **17** to show the Main Menu.
2. Press the forward **20** or back **18** arrow to select the Folder option.



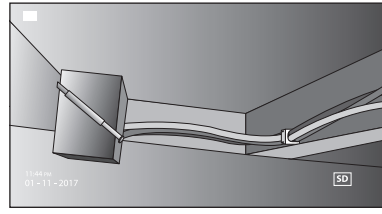
3. Press the OK button **19** to navigate to the next screen.
4. Press the forward or back arrow to select a dated folder.



5. Press the OK button to select the dated folder.
6. Press the forward or back arrow to select the photo or video.



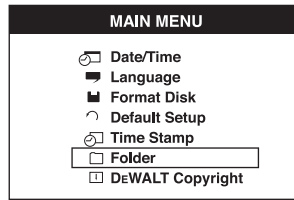
7. Press the OK button to view the photo or video.



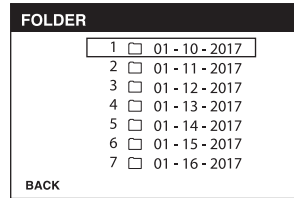
8. Press the forward or back arrow to advance to the next photo or video.
9. When finished, press the main menu button to exit.

To Delete Individual Photos or Videos

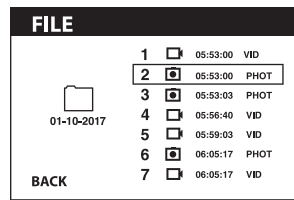
1. Press the main menu button **17** to show the Main Menu.
2. Press the forward **20** or back **18** arrow to select the Folder option.



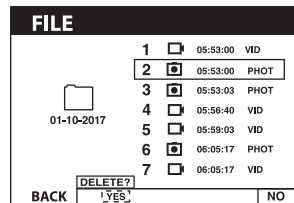
3. Press the OK button **19** to navigate to the next screen.
4. Press the forward or back arrow to select a dated folder.



5. Press the OK button to navigate to the next screen.
6. Press the forward or back arrow to select a photo or video.



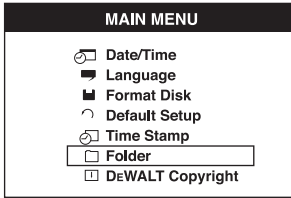
7. Press the delete button **13**. Select YES to delete the individual photo or video.



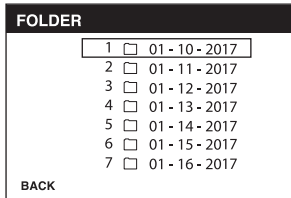
8. Press the main menu button to exit.

To Delete a Photo or Video While Viewing

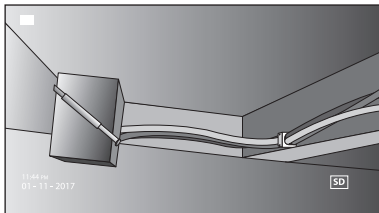
1. Press the main menu button **17** to show the Main Menu.
2. Press the forward **20** or back **18** arrow to select the Folder option.



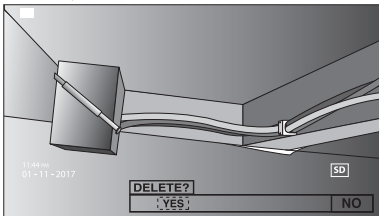
3. Press the OK button **19** to navigate to the next screen.
4. Press the forward or back arrow to select a dated folder.



5. Press the OK button to navigate to the next screen.
6. Press the forward or back arrow to select a photo or video.
7. Press the OK button to view.

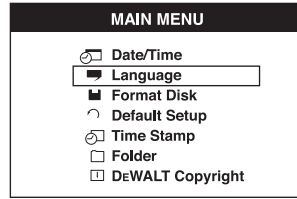


8. Press the delete button **13**. Select YES to delete the individual photo or video.

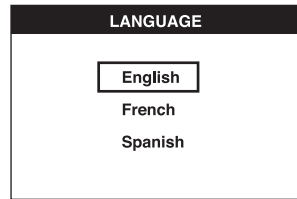


To Change Languages

1. Press the main menu button **17** to show the Main Menu.
2. Press the forward **20** or back **18** arrow to select the Language option.



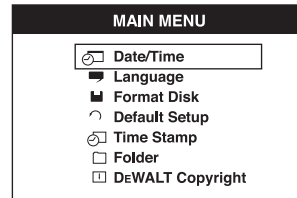
3. Press the OK button **19** to select.
4. Press the forward or back arrow to select English, French or Spanish.



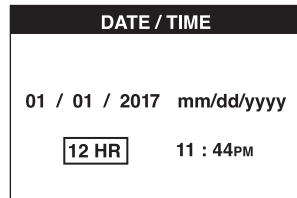
5. Press the OK button to save changes.
6. Press the main menu button to exit.

To Change Date/Time

1. Press the main menu button **17** to show the Main Menu.
2. Press the forward **20** or back **18** arrow to select Date/Time option.



3. Press the OK button **19** to navigate to the next screen.
4. Press the forward or back arrow to highlight a field to change.

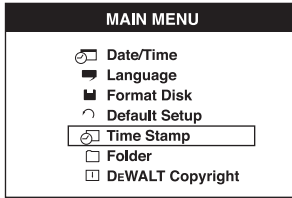


5. Press the OK button to activate the field (field turns green).
6. Press the forward or back arrow to change the activated field.
7. Press the OK button to save changes.
8. Repeat above steps to change remaining fields.
9. Press the main menu button to exit.

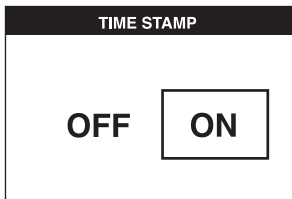
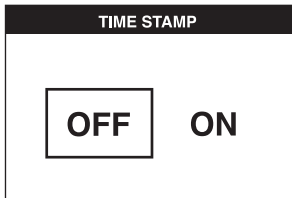
ENGLISH

To Activate the Time Stamp

1. Press the main menu button **17** to show the Main Menu.
2. Press the forward **20** or back **18** arrow to select the Time Stamp option.



3. Press the OK button **19** to navigate to the next screen.
4. Press the forward or back arrow to select OFF or ON.

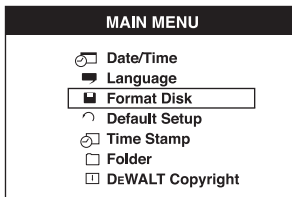


5. Press the OK button to save changes.
6. Press the main menu button to exit.

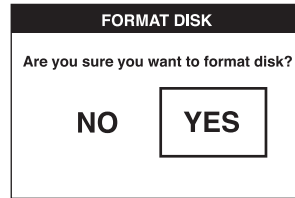
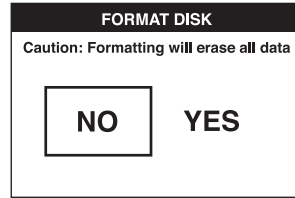
To Format Micro SD Card

NOTICE: Formatting the micro SD card will erase all data.

1. Press the main menu button **17** to show the Main Menu.
2. Press the forward **20** or back **18** arrow to select the Format Disk option.



3. Press the OK button **19** to navigate to the next screen.
4. Press the forward or back arrow to select NO or YES.

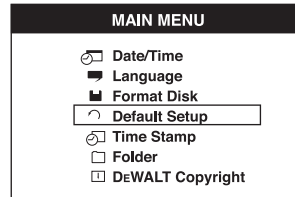


5. Press the OK button to save changes and exit.

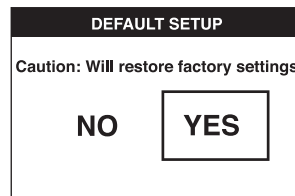
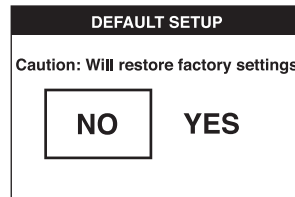
To Change Default Setup

NOTICE: Changing to default setup will erase current settings and restore factory settings.

1. Press the main menu button **17** to show the Main Menu.
2. Press the forward **20** or back **18** arrow to select the Default Setup option.



3. Press the OK button **19** to navigate to the next screen.
4. Press the forward or back arrow to select NO or YES.



5. Press the OK button to save changes and exit.

Operating Tips

- Use only DEWALT 12V Max* lithium-ion battery.
- Ensure the DEWALT battery is in good working condition. If the low battery indicator light on the screen is flashing, the battery needs to be recharged.

- To extend battery life, make sure to turn both the screen and the handle set off when not in use.
- Make sure the screen is fully charged before operation.

MAINTENANCE



WARNING: To reduce the risk of serious personal injury, turn unit off and remove the battery pack before making any adjustments or removing/installing attachments or accessories. An accidental start-up can cause injury.

Troubleshooting (Fig. D)

- Make sure the 12V Max* battery is charged.
- Make sure the screen is fully charged.
- Make sure the screen is always attached to the handle set. The picture may freeze if you attempt to remove the (screen) from the handle set while taking a photo or video.
 - Make sure the battery is installed on the handle set when in use.
 - Make sure the camera cable is attached to the handle set properly.
 - Make sure the handle set is turned on as well as the screen.
 - Make sure the back of the handle set is not covered with debris so the screen slides on easily and no damage to the screen occurs.
- If the screen freezes or won't turn on, insert a small object (i.e., paper clip end) into the reset button **27** located on the back of the screen.
 - If the picture is dim, roll the brightness control switch to brighten the LED light.

Cleaning



WARNING: Blow dirt and dust out of all air vents with clean, dry air at least once a week. To minimize the risk of eye injury, always wear ANSI Z87.1 approved eye protection when performing this.



WARNING: Never use solvents or other harsh chemicals for cleaning the non-metallic parts of the tool. These chemicals may weaken the plastic materials used in these parts. Use a cloth dampened only with water and mild soap. Never let any liquid get inside the tool; never immerse any part of the tool into a liquid.

Accessories



WARNING: Since accessories, other than those offered by DEWALT, have not been tested with this product, use of such accessories with this tool could be hazardous. To reduce the risk of injury, only DEWALT recommended accessories should be used with this product.

Recommended accessories for use with your tool are available at extra cost from your local dealer or authorized service center. If you need assistance in locating any accessory, please contact DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, call

1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) or visit our website: www.dewalt.com.

Recommended Accessories

- Camera cable: 17 mm diameter, DCT4101
- Camera cable: 9 mm diameter, DCT4102
- Camera cable: 5.8 mm diameter, DCT4015
- Camera cable, dual lens: 9 mm diameter, DCT4106
- 3' (0.91 m) cable extension: 17 mm diameter, DCT4103
- Hook, magnet and mirror

Repairs

The charger, battery pack, inspection camera and camera cable are not serviceable.



WARNING: To assure product SAFETY and RELIABILITY, repairs, maintenance and adjustment (including brush inspection and replacement, when applicable) should be performed by a DEWALT factory service center or a DEWALT authorized service center. Always use identical replacement parts.

Register Online

Thank you for your purchase. Register your product now for:

- **WARRANTY SERVICE:** Registering your product will help you obtain more efficient warranty service in case there is a problem with your product.
- **CONFIRMATION OF OWNERSHIP:** In case of an insurance loss, such as fire, flood or theft, your registration of ownership will serve as your proof of purchase.
- **FOR YOUR SAFETY:** Registering your product will allow us to contact you in the unlikely event a safety notification is required under the Federal Consumer Safety Act.

Register online at www.dewalt.com/register.

Three Year Limited Warranty

DEWALT will repair, without charge, any defects due to faulty materials or workmanship for three years from the date of purchase. This warranty does not cover part failure due to normal wear or tool abuse. For further detail of warranty coverage and warranty repair information, visit www.dewalt.com or call 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258). This warranty does not apply to accessories or damage caused where repairs have been made or attempted by others. THIS LIMITED WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHERS, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, AND EXCLUDES ALL INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts or the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so these limitations may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary in certain states or provinces.

In addition to the warranty, DEWALT tools are covered by our:

1 YEAR FREE SERVICE

DEWALT will maintain the tool and replace worn parts caused by normal use, for free, any time during the first year after purchase.

ENGLISH

2 YEARS FREE SERVICE ON DEWALT BATTERY PACKS

DC9071, DC9091, DC9096, DC9182, DC9280, DC9360, DCB120, DCB127, DCB201, DCB203, DCB203BT, DCB207, DCB361

3 YEARS FREE SERVICE ON DEWALT BATTERY PACKS

DCB200, DCB204, DCB204BT, DCB205, DCB205BT, DCB206, DCB606, DCB609

NOTE: Battery warranty voided if the battery pack is tampered with in any way. DeWALT is not responsible for any injury caused by tampering and may prosecute warranty fraud to the fullest extent permitted by law.

90 DAY MONEY BACK GUARANTEE

If you are not completely satisfied with the performance of your DeWALT Power Tool, Laser, or Nailer for any reason, you can return it within 90 days from the date of purchase with a receipt for a full refund – no questions asked.

LATIN AMERICA: This warranty does not apply to products sold in Latin America. For products sold in Latin America, see country specific warranty information contained in the packaging, call the local company or see website for warranty information.

FREE WARNING LABEL REPLACEMENT: If your warning labels become illegible or are missing, call 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) for a free replacement.

SPECIFICATIONS

Camera Cable Diameter	DCT410: 17mm DCT411: 9 mm DCT412: 5.8 mm DCT415: 9 mm, dual lens
Cable Length	3' (0.91 m)
Resolution	320 x 480 dpi
Screen Size	3.5" (88.9 mm)
Battery Pack	12V Max*

Définitions : symboles et termes d'alarmes sécurité

Ces guides d'utilisation utilisent les symboles et termes d'alarmes sécurité suivants pour vous prévenir de situations dangereuses et de risques de dommages corporels ou matériels.



DANGER : indique une situation dangereuse imminente qui, si elle n'est pas évitée, **entraînera la mort ou des blessures graves**.



AVERTISSEMENT : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner la mort ou des blessures graves**.



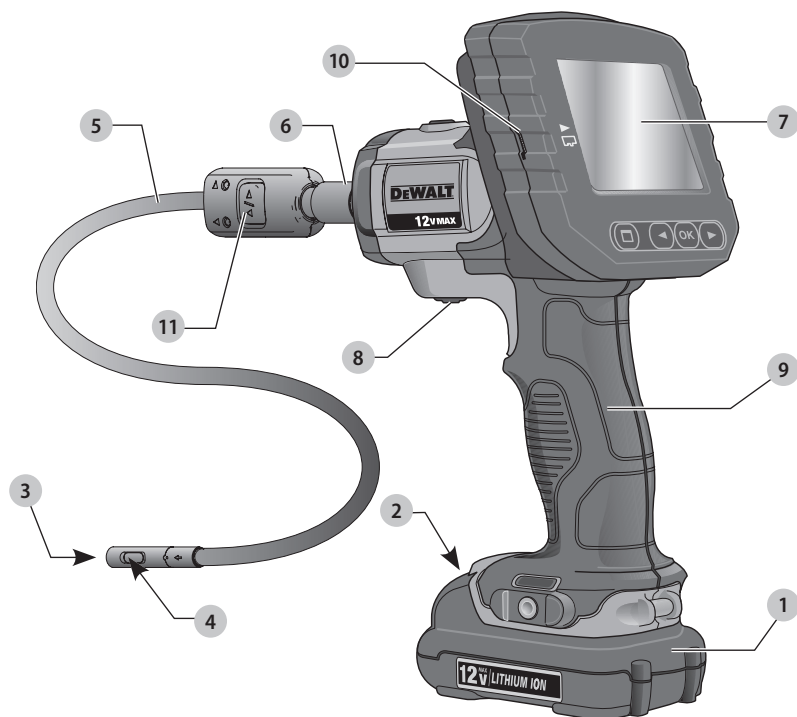
ATTENTION : indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, **pourrait entraîner des blessures légères ou modérées**.



(Si utilisé sans aucun terme) Indique un message propre à la sécurité.

AVIS : indique une pratique ne posant **aucun risque de dommages corporels** mais qui par contre, si rien n'est fait pour l'éviter, **pourrait poser des risques de dommages matériels**.

Fig. A



- 1 Pile au lithium-ion 12 V max*
- 2 Bouton de libération du bloc-piles
- 3 Caméra avant avec voyants DEL
- 4 Caméra latérale avec voyants DEL (DCT4106 seulement)
- 5 Câble de la caméra 3 pi (0,91 m) (DCT4106 affiché)
- 6 Connecteur de la caméra
- 7 Écran
- 8 Bouton Marche/Arrêt du câble de la caméra / Commutateur de réglage de la brillance du voyant DEL
- 9 Ensemble de poignée
- 10 Fente pour carte mémoire Micro SD 16 GO ou moins
- 11 Interrupteur à bascule (DCT4106 seulement)



AVERTISSEMENT! lire tous les avertissements de sécurité et toutes les directives. Le non-respect des avertissements et des directives pourrait se solder par un choc électrique, un incendie et/ou une blessure grave.



AVERTISSEMENT : afin de réduire le risque de blessures, lire le mode d'emploi de l'outil.

Pour toute question ou remarque au sujet de cet outil ou de tout autre outil DeWALT, composez le numéro sans frais : 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258).

Consignes de sécurité importantes

- Lire ces directives.
- Conserver ces directives.
- Respecter tous les avertissements.
- Suivre toutes les directives.
- Utiliser exclusivement des accessoires recommandés par le fabricant.
- Confier l'entretien de l'appareil aux soins d'un personnel qualifié. Faire systématiquement entretenir l'appareil en cas de dommages quelconques, s'il a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionne pas normalement ou est tombé.

CONSERVER TOUTES CES DIRECTIVES ET CONSIGNES À TITRE DE RÉFÉRENCE

Sécurité : aire de travail

- Maintenir l'aire de travail propre et bien éclairée.** Les lieux encombrés ou sombres sont propices aux accidents.
- Tenir les enfants, ou toute autre personne, à l'écart pendant l'utilisation d'une caméra de surveillance.** Toute distraction pourrait faire perdre la maîtrise de l'appareil.

Sécurité personnelle

- Rester vigilant en tout temps et faire preuve de jugement pendant l'utilisation d'une caméra de surveillance. Ne pas utiliser de caméra de surveillance en cas de fatigue ou sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.** Tout moment d'inattention pendant l'utilisation d'une caméra de surveillance pose des risques de blessure grave.
- Utiliser un équipement de protection individuel. Porter systématiquement une protection oculaire.** Le fait de porter un équipement de protection tel que masque antipoussières, chaussures antidérapantes, casque de sécurité ou protection auditive lorsque la situation le requiert, réduira les risques de dommages corporels.
- Ne pas effectuer de travaux hors de portée. Les pieds doivent rester bien ancrés au sol pour permettre de maintenir son équilibre en permanence.** Cela permet de conserver la maîtrise de la caméra de surveillance en cas de situations imprévues.
- Porter des vêtements appropriés. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Maintenir cheveux, vêtements et gants éloignés des pièces mobiles.** Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient s'y faire prendre.

Utilisation et entretien

- Après usage, ranger la caméra de surveillance hors de portée des enfants, et ne permettre à aucune personne non familière avec la caméra de surveillance (ou son manuel**


d'instruction) de l'utiliser. Les caméras de surveillance peuvent être dangereuses entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.

- Utiliser la caméra de surveillance, ses accessoires, pièces, etc., conformément aux présentes directives en tenant compte des conditions de travail et du travail à effectuer.** L'utilisation d'une caméra de surveillance pour toute opération autre que celle pour laquelle elle a été conçue est dangereuse.

Utilisation et entretien des outils à piles


- Les recharger seulement avec le chargeur spécifié par DEWALT.** Un chargeur propre à un type de bloc-piles peut créer des risques d'incendie lorsqu'utilisé avec d'autres blocs-piles.
- Après utilisation, ranger le bloc-piles à l'écart de tout objet métallique comme trombones, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres petits objets susceptibles de conduire l'électricité entre les bornes.** Court-circuiter les bornes comporte des risques de brûlures ou d'incendie.
- Se prémunir de tout contact avec le liquide que le bloc-piles pourrait perdre lorsque sujet à des conditions extrêmes. En cas de contact accidentel, rincer abondamment à l'eau claire. En cas de contact oculaire, consulter aussi un médecin.** Le liquide perdu par le bloc-piles peut causer irritation ou brûlure.


Consignes de sécurité propres aux caméras de surveillance


-  **AVERTISSEMENT : ne pas démonter ou modifier la caméra de surveillance. Elle ne comporte à l'intérieur aucune pièce réparable par l'utilisateur.** Pour toute assistance, veuillez contacter DEWALT au 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT) ou visiter notre site internet <http://www.DEWALT.com>.
- **Ne pas faire fonctionner la caméra de surveillance en milieu déflagrant, en présence par exemple de poussières, gaz ou liquides inflammables.** Les caméras de surveillance peuvent produire des étincelles qui pourraient enflammer toute émanation ou poussière ambiante.
 - **Utiliser la caméra de surveillance uniquement avec les piles DEWALT spécialement conçues à cet effet.** L'utilisation de toute autre pile peut comporter des risques d'incendie.
 - **Ranger la caméra de surveillance hors de la portée des enfants ou de toute personne non familière avec cet appareil.** Les outils peuvent être dangereux entre des mains inexpérimentées.
 - **Ne pas démonter la caméra de surveillance.** Elle ne comporte à l'intérieur aucune pièce réparable par l'utilisateur.
 - **Ne jamais utiliser la caméra à proximité de pièces mobiles ou de produits chimiques dangereux et la protéger de toute décharge électrique.** Les éléments

suivants posent des risques de dommages corporels ou mortels : murs, tuyaux, automobiles et machines.

- **Ne pas utiliser la caméra de surveillance à proximité d'une machine en mouvement.** Il y a risques de dommages corporels si le câble de la caméra se prend dans les pièces mobiles et déstabilise l'utilisateur.
- **Ne pas utiliser la caméra de surveillance à proximité de produits chimiques corrosifs.** L'exposition à un environnement corrosif ou graisseux pourrait abîmer le revêtement plastique de la tête de caméra et altérer la qualité de la photo.
- **Ne pas utiliser la caméra en cas de condensation à l'intérieur de la lentille.** Laisser l'eau s'évaporer avant réutilisation.
- **Ne pas retirer ou abîmer les étiquettes d'avertissement.**


 **AVERTISSEMENT :** ne pas exposer la caméra, son moniteur ou sa pile à une chaleur excessive comme celle du soleil, d'un feu ou autre.


 **AVERTISSEMENT :** risques de chocs électriques. **Ne pas laisser le câble de la caméra de surveillance entrer en contact avec un fil à nu.** Faire disjoncter l'ensemble du circuit électrique des lieux pour éviter tout risque de dommages corporels.

 **AVERTISSEMENT :** porter **SYSTÉMATIQUEMENT** des lunettes de protection. Les lunettes courantes NE sont PAS des lunettes de protection. Utiliser aussi un masque antipoussières si la découpe doit en produire beaucoup. **PORTER SYSTÉMATIQUEMENT UN ÉQUIPEMENT DE SÉCURITÉ HOMOLOGUÉ :**

- Protection oculaire ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3).

 **ATTENTION :** ne pas utiliser sur des humains ou des animaux. Cette caméra n'a pas été conçue pour être utilisée sur des humains ou des animaux et pose des risques de dommages corporels.

 **ATTENTION :** après utilisation, ranger la caméra de surveillance sur son côté, sur une surface stable, là où elle ne pourra ni faire trébucher ni faire chuter quelqu'un. Certains outils équipés d'un large bloc-piles peuvent tenir à la verticale sur celui-ci, mais manquent alors de stabilité.

 **AVERTISSEMENT :** toute modification non autorisée par le fabricant pourra annuler le droit de l'utilisateur de se servir de cet appareil.


BLOCS-PILES ET CHARGEURS

Le bloc-piles n'est pas totalement chargé d'usine. Avant d'utiliser le bloc-piles et le chargeur, lire les consignes de sécurité ci-après puis suivre la procédure de chargement indiquée. Pour commander un bloc-piles de recharge, s'assurer d'en inclure le numéro de catalogue et la tension. Cet outil fonctionne avec un chargeur DEWALT. S'assurer de bien lire toutes les consignes de sécurité avant toute utilisation du chargeur. Consulter le tableau en fin de manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.

LIRE TOUTES LES CONSIGNES

Consignes importantes de sécurité


les blocs-piles


 **AVERTISSEMENT :** lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à l'outil électrique. **Tout manquement aux avertissements et instructions pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.**

- **Ne pas recharger ou utiliser un bloc-piles en milieu déflagrant, en présence, par exemple, de poussières, gaz ou liquides inflammables.** Le fait d'insérer ou retirer un bloc-piles de son chargeur pourrait causer l'inflammation de poussières ou d'émanations.
- **NE JAMAIS forcer l'insertion d'un bloc-piles dans un chargeur. NE modifier un bloc-piles d'AUCUNE façon pour le faire rentrer dans un chargeur incompatible, car il pourrait se briser et causer des dommages corporels graves.** Consulter le tableau en dernière page de ce manuel pour connaître les compatibilités entre chargeurs et blocs-piles.
- Recharger les blocs-piles exclusivement dans des chargeurs DEWALT.
- **NE PAS** éclabousser le bloc-piles ou l'immerger dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- **Ne pas entreposer ou utiliser l'appareil et le bloc-piles en présence de températures ambiantes pouvant excéder 40 °C (104 °F) (comme dans des hangars ou des bâtiments métalliques l'été).** Pour préserver leur durée de vie, entreposer les blocs-piles dans un endroit frais et sec.

REMARQUE : ne pas mettre un bloc-piles dans un outil dont la gâchette est verrouillée en position de marche. Ne jamais bloquer l'interrupteur en position de MARCHE.

- **Ne pas incinérer le bloc-piles même s'il est sévèrement endommagé ou complètement usagé, car il pourrait exploser et causer un incendie.** Pendant l'incinération des blocs-piles au lithium-ion, des vapeurs et matières toxiques sont dégagées.
- **En cas de contact du liquide de la pile avec la peau, rincer immédiatement au savon doux et à l'eau.** En cas de contact oculaire, rincer l'œil ouvert à l'eau claire une quinzaine de minutes ou jusqu'à ce que l'irritation cesse. Si des soins médicaux s'avéraient nécessaires, noter que l'électrolyte de la pile est composé d'un mélange de carbonates organiques liquides et de sels de lithium.
- **Le contenu des cellules d'une pile ouverte peut causer une irritation respiratoire.** En cas d'inhalation, exposer l'individu à l'air libre. Si les symptômes persistent, consulter un médecin.

 **AVERTISSEMENT :** risques de brûlure. Le liquide de la pile peut s'enflammer s'il est exposé à des étincelles ou à une flamme.

 **AVERTISSEMENT :** risques d'incendie. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier du bloc-piles est fissuré ou endommagé, ne pas l'insérer dans un chargeur. Ne

FRANÇAIS

pas écraser, laisser tomber, ou endommager les blocs-piles. Ne pas utiliser un bloc-piles ou un chargeur qui a reçu un choc violent, ou si l'appareil est tombé, a été écrasé ou endommagé de quelque façon que ce soit (p. ex. percé par un clou, frappé d'un coup de marteau, piétiné). Les blocs-piles endommagés doivent être renvoyés à un centre de réparation pour y être recyclés.

Transport



AVERTISSEMENT : risques d'incendie. Au moment de ranger ou transporter le bloc-piles, veiller à protéger ses bornes à découvert de tout objet métallique. Par exemple, éviter de placer le bloc-piles dans un tablier, une poche, une boîte à outils ou un tiroir, etc. contenant des objets tels que clous, vis, clés, etc. **Le fait de transporter des blocs-piles comporte des risques d'incendie, car les bornes des piles pourraient entrer, par inadvertance, en contact avec des objets conducteurs, tels que : clés, pièces de monnaie, outils ou autres.**

La réglementation sur les produits dangereux (Hazardous Material Regulations) du département américain des transports interdit, en fait, le transport des blocs-piles dans les commerces ou dans les avions dans les bagages de cabine, À MOINS qu'ils ne soient correctement protégés de tout court-circuit. Aussi lors du transport individuel de blocs-piles, s'assurer que leurs bornes sont bien protégées et isolées de tout matériau pouvant entrer en contact avec elles et provoquer un court-circuit.

Expédition du bloc-piles DEWALT FLEXVOLT^{MC}

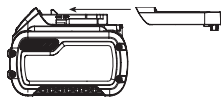
Le bloc-piles DEWALT FLEXVOLT^{MC} possède deux modes :

Utilisation et Expédition.

Mode Utilisation : lorsque le bloc-piles FLEXVOLT^{MC} est par lui-même ou dans un produit DEWALT 20 v max*, il fonctionnera comme un bloc-piles de 20 v max*. Lorsque le bloc-piles FLEXVOLT^{MC} est dans un produit de 60 v max* ou 120 v max* (deux blocs-piles de 60 v max*), il fonctionnera comme un bloc-piles de 60 v max*.

Mode Expédition :

lorsque le capuchon est inséré sur le bloc-piles FLEXVOLT^{MC}, le bloc-piles est en mode Expédition. Les modules de cellules sont électriquement déconnectés du bloc le faisant correspondre à trois blocs-piles d'un wattheure (Wh) inférieur comparé à un bloc-piles de wattheure élevé. Ce passage à trois blocs-piles à un wattheure inférieur peut permettre au bloc-piles d'être exempté de suivre certaines directives d'expédition imposées sur les blocs-piles de wattheure supérieur.



L'étiquette du bloc-piles donne deux estimations de wattheures (se reporter à l'exemple). Selon comment le bloc-piles est expédié, l'estimation appropriée de wattheure doit être utilisée pour déterminer les modalités d'expédition lui correspondant. Si le capuchon d'expédition est utilisé, le bloc-piles sera considéré comme 3 blocs-piles au wattheure indiqué pour « Expédition ». S'il est expédié sans

le capuchon ou dans un outil, le bloc-piles sera considéré comme un seul bloc-piles au wattheure indiqué à côté de « Utilisation ».

Exemple d'étiquetage d'utilisation et d'expédition

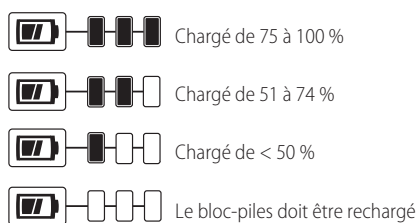
USE: 120 Wh Shipping: 3 x 40 Wh

Par exemple, le Wh deexpédition pourra indiquer 3 x 40 Wh, ce qui correspond à 3 blocs-piles de 40 wattheures chacun. L'utilisation du Wh pourra indiquer 120 Wh (sous-entendu 1 bloc-piles).

Témoin de Charge du Bloc-Piles (Fig. B)

Certains blocs-piles DEWALT possèdent un témoin de charge qui consiste en trois voyants Del verts indiquant le niveau de charge du bloc-piles.

Le témoin de charge indique approximativement le niveau de charge restant dans le bloc-piles en fonction des voyants suivants :



Pour activer le témoin de charge, maintenez appuyé le bouton du témoin de charge. Une combinaison des trois voyants Del verts s'allumera indiquant le niveau de charge. Lorsque le niveau de charge du bloc-pile atteint la limite minimale d'utilisation, le témoin de charge reste éteint et le bloc-piles doit être rechargé.

Fig. B



REMARQUE : le témoin de charge ne fait qu'indiquer le niveau de charge du bloc-piles. Il ne donne aucune indication quant au fonctionnement de l'outil. Son propre fonctionnement pourra aussi varier en fonction des composants produit, de la température et de l'application d'utilisation.

Pour plus d'informations quant au témoin de charge du bloc-piles, veuillez appeler le 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) ou vous rendre sur notre site www.dewalt.com.

Le sceau SRPRC[®]

Le sceau SRPRC[®] (Société de recyclage des piles rechargeables du Canada) apposé sur une pile au nickel-cadmium, à hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion (ou un bloc-piles) indique que les coûts de recyclage de ces derniers en fin d'utilisation ont déjà été réglés par DEWALT. Dans certaines régions, la mise au rebut ou aux ordures municipales des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion, est illégale ; le programme de l'Appel à Recycler[®] constitue donc une solution pratique et écologique.



Appel à Recycler Canada, Inc., en collaboration avec DEWALT et d'autres utilisateurs de piles, a mis sur pied de programme aux États-Unis et au Canada pour faciliter la collecte des piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées. Aidez-nous à protéger l'environnement et à conserver nos ressources naturelles en renvoyant les piles au nickel-cadmium, à l'hydrure métallique de nickel ou au lithium-ion usagées à un centre de réparation autorisé DEWALT ou chez votre détaillant afin qu'elles y soient recyclées. On peut en outre se renseigner auprès d'un centre de recyclage local pour connaître d'autres sites les acceptant.

SRPRC® est une marque déposée de l'Appel à Recycler Canada, Inc.

Directives de sécurité importantes propres à tous les chargeurs de piles



AVERTISSEMENT : lire toutes les instructions et toutes les consignes de sécurité propres au bloc-piles, au chargeur et à l'outil électrique. Tout manquement aux avertissements et instructions pose des risques de décharges électriques, d'incendie et/ou de blessures graves.

- **NE PAS tenter de charger de bloc-piles avec des chargeurs autres que ceux décrits dans ce manuel.** Le chargeur et son bloc-piles ont été conçus tout spécialement pour fonctionner ensemble.
- **Ces chargeurs n'ont pas été conçus pour une utilisation autre que recharger les blocs-piles rechargeables DEWALT.** Toute autre utilisation comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.
- **Protéger le chargeur de la pluie ou de la neige.**
- **Tirer sur la fiche plutôt que sur le cordon pour débrancher le chargeur.** Cela permet de réduire les risques d'endommager la fiche ou le cordon d'alimentation.
- **S'assurer que le cordon est protégé de manière à ce que personne ne marche ni ne trébuche dessus, ou à ce qu'il ne soit ni endommagé ni soumis à aucune tension.**
- **N'utiliser une rallonge qu'en cas de nécessité absolue.** L'utilisation d'une rallonge inadéquate comporte des risques d'incendie, de chocs électriques ou d'électrocution.
- **Pour utiliser un chargeur à l'extérieur, le placer dans un endroit sec et utiliser une rallonge conçue pour l'extérieur.** L'utilisation d'une rallonge conçue pour l'extérieur réduit les risques de chocs électriques.
- **Pour la sécurité de l'utilisateur, utiliser une rallonge de calibre adéquat (AWG, American Wire Gauge [calibrage américain normalisé des fils électriques]).** Plus le calibre est petit, et plus sa capacité est grande. Un calibre 16, par exemple, a une capacité supérieure à un calibre 18. L'usage d'une rallonge de calibre insuffisant causera une chute de tension qui entraînera perte de puissance et surchauffe. Si plus d'une rallonge est utilisée pour obtenir une certaine longueur, s'assurer que chaque

rallonge présente au moins le calibre de fil minimum. Le tableau ci-dessous illustre les calibres à utiliser selon la longueur de rallonge et l'intensité nominale indiquée sur la plaque signalétique. En cas de doute, utiliser le calibre suivant. Plus le calibre est petit, plus la rallonge peut supporter de courant.

Calibre minimum pour les cordons d'alimentation

Volts	Longueur totale du cordon d'alimentation en mètre (pieds)					
	7,6 (25)	15,2 (50)	30,5 (100)	45,7 (150)	61,0 (200)	91,4 (300)
120 V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)		
240 V	15,2 (50)	30,5 (100)	61,0 (200)	91,4 (300)		
Ampères		AWG				
Plus que	Pas plus que					
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	Non recommandé		

- **Ne poser aucun objet sur le chargeur. Ne pas mettre le chargeur sur une surface molle qui pourrait en bloquer la ventilation et provoquer une surchauffe interne.** Éloigner le chargeur de toute source de chaleur. Le chargeur dispose d'orifices d'aération sur le dessus et le dessous du boîtier.
- **Ne pas le faire fonctionner avec un cordon d'alimentation ou une fiche endommagée.**
- **Ne pas utiliser le chargeur s'il a reçu un coup, fait une chute ou a été endommagé de quelque façon que ce soit.** Le ramener dans un centre de réparation agréé.
- **Ne pas démonter le chargeur. Pour tout service ou réparation, le rapporter dans un centre de réparation agréé.** Le fait de le réassembler de façon incorrecte comporte des risques de chocs électriques, d'électrocution et d'incendie.
- **Débrancher le chargeur du secteur avant tout entretien. Cela réduira tout risque de chocs électriques.** Le fait de retirer le bloc-piles ne réduira pas ces risques.
- **NE JAMAIS tenter de connecter 2 chargeurs ensemble.**
- **Le chargeur a été conçu pour être alimenté en courant électrique domestique standard de 120 volts. Ne pas tenter de l'utiliser avec toute autre tension.** Cela ne s'applique pas aux chargeurs de postes mobiles.



AVERTISSEMENT : risques de chocs électriques. Ne laisser aucun liquide pénétrer dans le chargeur, des chocs électriques pourraient en résulter.



AVERTISSEMENT : risques de brûlure. Ne submerger le bloc-piles dans aucun liquide et le protéger de toute infiltration de liquide. Ne jamais tenter d'ouvrir le bloc-piles pour quelque raison que ce soit. Si le boîtier plastique du bloc-piles est brisé ou fissuré, le retourner dans un centre de réparation pour y être recyclé.



ATTENTION : risques de brûlure. Pour réduire tout risque de dommages corporels, ne recharger que des blocs-piles rechargeables DEWALT. Tout autre type

FRANÇAIS

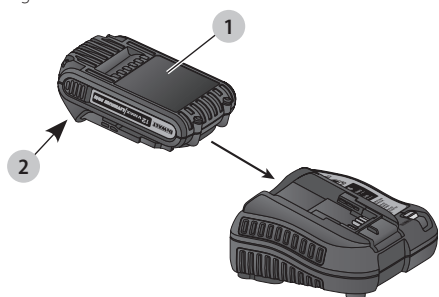
de piles pourrait exploser et causer des dommages corporels et matériels.

AVIS : sous certaines conditions, lorsque le chargeur est connecté au bloc d'alimentation, des matériaux étrangers pourraient court-circuiter le chargeur. Les corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'y est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.

Chargement du bloc-piles (Fig. C)

1. Branchez le chargeur dans la prise appropriée avant d'y insérer le bloc-piles.

Fig. C



2. Insérer le bloc-piles 1 dans le chargeur, en vous assurant qu'il y est correctement calé. Le voyant rouge (charge) clignotera de façon continue indiquant que le cycle de chargement a commencé.
3. En fin de charge, le voyant rouge restera ALLUMÉ de façon continue. Le bloc-piles est alors complètement rechargé et peut être utilisé ou laissé dans le chargeur. Pour retirer le bloc-piles du chargeur, appuyez sur le bouton de libération du bloc-piles 2 sur le bloc-piles.

REMARQUE : pour assurer des performances optimales et une durée de vie maximale des blocs-piles au lithium-ion, recharger pleinement le bloc-piles avant toute utilisation initiale.

Utilisation du chargeur

Reportez-vous aux indications du tableau ci-dessous pour consulter le statut de charge du bloc-piles.

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132	
	Bloc-piles en Cours de Chargement
	Bloc-piles Chargé
	Suspension de Charge Contre le Chaud/Froid*

*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132:

le voyant rouge ne cessera de clignoter, mais un voyant jaune restera allumé pendant cette opération. Lorsque le bloc-piles aura repris une température appropriée,

le voyant jaune s'éteindra et le chargeur reprendra sa procédure de charge.

Le chargeur ne pourront recharger des blocs-piles défectueux. Le chargeur indiquera qu'un bloc-piles est défectueux en refusant de s'allumer ou en affichant bloc-piles ou chargeur défectueux.

REMARQUE : cela pourra aussi indiquer un problème avec le chargeur.

Si le problème provient du chargeur, faites vérifier le chargeur et le bloc-piles chez un centre de réparation agréé.

Fonction de suspension de charge contre le chaud/froid

Lorsque le chargeur détecte un bloc-piles trop chaud ou trop froid, il démarre automatiquement la fonction de suspension de charge contre le chaud, suspendant le chargement jusqu'à ce que le bloc-piles ait repris une température appropriée. Le chargeur ensuite se remettra automatiquement en mode de chargement. Cette caractéristique assure aux blocs-piles une durée de vie maximale.

Un bloc-piles froid se rechargera moins vite qu'un bloc-piles chaud. Le bloc-piles se rechargera à ce rythme plus lent tout au cours du cycle de charge et ne retournera pas à sa vitesse maximale de charge même s'il venait à se réchauffer.

Le chargeur DCB118 est équipé d'un ventilateur interne destiné à refroidir le bloc-piles. Le ventilateur se mettra automatiquement en marche chaque fois que le bloc-piles aura besoin de se refroidir.

N'utilisez jamais le chargeur si le ventilateur ne fonctionne pas correctement ou si ses fentes d'aération sont bloquées. Protégez systématiquement l'intérieur du chargeur de tout objet étranger.

Système de protection électronique

Les appareils au Li-Ion sont équipés d'un système électronique de protection pour protéger les blocs-piles de toute surcharge, surchauffe ou fuite importante.

L'appareil s'arrêtera automatiquement dès que le système électronique de protection sera activé. Si c'était le cas, placez le bloc-piles au lithium-ion sur son chargeur jusqu'à ce qu'il soit complètement rechargé.

Installation murale

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132

Ces chargeurs ont été conçus pour une installation murale ou pour être posés sur une table ou une surface de travail. Pour une fixation murale, installez le chargeur à proximité d'une prise électrique, et à l'écart de coins ou de toute autre obstruction au passage de l'air. Utilisez l'arrière du chargeur pour marquer l'emplacement des vis de montage sur le mur. Fixez soigneusement le chargeur à l'aide de vis autoforeuses (vendues séparément) d'au moins 25,4 mm (1 po) de long, et de diamètre de tête de 7-9 mm (0,28-0,35 po), que vous visserez dans le bois en laissant une longueur optimale d'environ 5,5 mm (7/32 po) exposée. Alignez les orifices à l'arrière du chargeur sur les vis exposées et insérez à fond ces dernières dans les orifices.

Instructions d'entretien du chargeur



AVERTISSEMENT : risques de chocs électriques. Débrancher le chargeur de la prise de courant alternatif avant tout entretien. Éliminer toute saleté ou graisse de la surface externe du chargeur à l'aide d'un chiffon ou d'une brosse non métallique douce. N'utiliser ni eau ni aucun nettoyant liquide.

Remarques importantes concernant le chargement

1. Pour augmenter la durée de vie du bloc-piles et optimiser son rendement, le recharger à une température ambiante de 18 ° à 24 °C (65 °F à 75 °F). NE PAS recharger le bloc-piles à une température inférieure à + 4,5 °C (+ 40 °F) ou supérieure à + 40 °C (+ 104 °F). C'est important pour prévenir tout dommage sérieux au bloc-piles.
2. Le chargeur et son bloc-piles peuvent devenir chauds au toucher pendant la charge. C'est normal et ne représente en aucun cas une défaillance du produit. Pour faciliter le refroidissement du bloc-piles après utilisation, éviter de laisser le chargeur ou le bloc-piles dans un local où la température ambiante est élevée comme dans un hangar métallique ou une remorque non isolée.
3. Si le bloc-piles ne se recharge pas correctement :
 - a. Vérifier le bon fonctionnement de la prise en y branchant une lampe ou tout autre appareil électrique.
 - b. Vérifier que la prise n'est pas contrôlée par un interrupteur qui coupe le courant lorsqu'on éteint les lumières.
 - c. Déplacer le chargeur et le bloc-piles dans un local où la température ambiante se trouve entre environ 18 ° et 24 °C (65 °F et 75 °F).
 - d. Si le problème persiste, amener l'outil, le bloc-piles et son chargeur dans un centre de réparation local.
4. Recharger le bloc-piles lorsqu'il ne produit plus assez de puissance pour effectuer un travail qu'il faisait facilement auparavant. NE PAS CONTINUER à l'utiliser dans ces conditions. Suivre la procédure de charge. Si nécessaire, il est aussi possible de recharger un bloc-piles partiellement déchargé sans effet nuisible sur le bloc-piles.
5. Les corps étrangers conducteurs tels que (mais pas limité à) poussières de rectification, débris métalliques, laine d'acier, feuilles d'aluminium, ou toute accumulation de particules métalliques doivent être maintenus à distance des orifices du chargeur. Débrancher systématiquement le chargeur lorsque le bloc-piles n'y est pas inséré. Débrancher systématiquement le chargeur avant tout entretien.
6. Ne pas congeler ou immerger le chargeur dans l'eau ou tout autre liquide.

Recommandations de stockage

1. Le lieu idéal de rangement est un lieu frais et sec, à l'abri de toute lumière solaire directe et de toute température excessive.
2. Pour un stockage prolongé, il est recommandé d'entreposer le bloc-piles pleinement chargé dans un lieu frais et sec, hors du chargeur pour optimiser les résultats.

REMARQUE : les blocs-piles ne devraient pas être entreposés complètement déchargés. Il sera nécessaire de recharger le bloc-piles avant réutilisation.

CONSERVER CES CONSIGNES POUR UTILISATION ULTÉRIEURE

DESCRIPTION (FIG. A)



AVERTISSEMENT : ne jamais modifier l'outil électrique ni aucun de ses composants, car il y a risques de dommages corporels ou matériels.

Reportez-vous en Figure A au début de ce manuel pour obtenir la liste complète des composants.

Usage Prévu

Cette caméra de surveillance a été conçue pour passer des vidéos en direct alors que l'on filme à l'intérieur d'une paroi et/ou d'espaces réduits. Si on utilise une carte micro SD (vendue séparément), cet appareil peut prendre des photos ou enregistrer des vidéos à des fins documentaires.

Les photos sont enregistrées sous un format « JPG » et les vidéos en format « MP4 ». Cette caméra de surveillance DEWALT est compatible avec une carte mémoire micro SD de 16 GO maximum.

Ses applications comprennent : inspections automobiles, inspections plomberie, inspections CVCA, acheminement de câbles. Lire le manuel dans son entier avant toute utilisation de la caméra de surveillance.

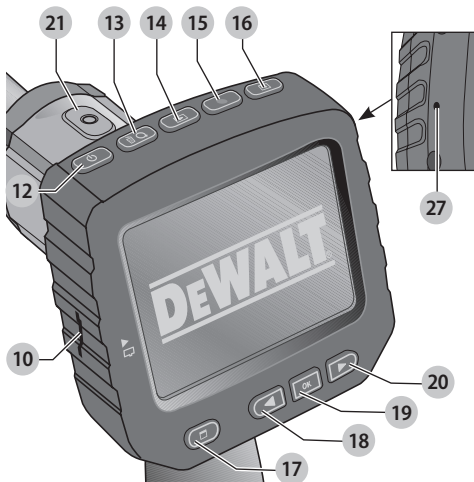
NE PAS les utiliser en milieu ambiant humide ou en présence de liquides ou de gaz inflammables. La rallonge du câble de caméra est étanche jusqu'au connecteur de caméra. **NE PAS** utiliser la poignée en milieu humide.

Cette caméra de surveillance est un outil de professionnel.

NE PAS le laisser à la portée des enfants. Une supervision est nécessaire auprès de tout utilisateur non expérimenté.

Boutons de contrôle (Fig. A, D)

Fig. D



Bouton d'alimentation de l'écran 12 : Ce bouton allume seulement l'écran. Le câble de la caméra doit être mis en marche à l'aide du bouton Marche/Arrêt du câble 8 (Fig. A).



Bouton Zoom/Supprimer 13 : Ce bouton a deux fonctions :

- **Zoom** : à utiliser pour observer un objet de près (3 x zoom);
- **Supprimer** : dans le menu dossier, les photos peuvent être supprimées à l'aide de ce bouton.



Marche 14 : Appuyer sur ce bouton pour aller dans le dossier où les photos et les vidéos sont enregistrées.

OU

Appuyer sur ce bouton pour démarrer les vidéos.



Enregistrer 15 : Appuyer sur ce bouton pour démarrer ou arrêter d'enregistrer une vidéo.



Caméra 16 : Appuyer sur ce bouton pour prendre une photo.



Menu principal 17 : Appuyer sur ce bouton pour afficher une liste d'options pour utiliser la caméra de surveillance ou quitter un écran.



Flèche retour 18 : Appuyer sur ce bouton pour retourner en arrière.



OK 18 : Appuyer sur ce bouton pour sauvegarder toute modification.



Flèche avancer 20 : Appuyer sur ce bouton pour passer à l'écran suivant.



Voyant d'alimentation de la poignée 21 : Lorsque le voyant vert est allumé, cela indique que l'ensemble de poignée est en marche.

Bouton de réinitialisation 27

ASSEMBLAGE ET AJUSTEMENTS

AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Écran (Fig. E)

Lorsque l'écran est fixé à l'ensemble de poignée avec la pile installée, l'écran recevra une charge de la pile. Veillez à ce que l'écran soit complètement chargé avant toute utilisation.

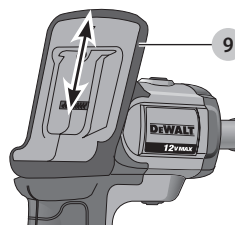
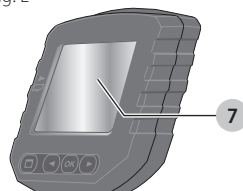
Lorsque l'écran est détaché de la poignée, une icône de pile s'affiche dans le coin gauche supérieur. Cette icône affiche aussi l'état de charge de l'écran.

Pour installer l'écran 7 dans la poignée 9, alignez l'écran sur les rails de la poignée et poussez-le fermement en place jusqu'à ce qu'il soit enclenché à fond.

Pour retirer l'écran de la poignée, tirez-le fermement hors de la poignée.

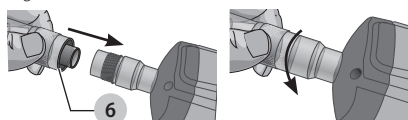
L'écran peut être allumé et visionné lorsqu'il n'est pas rattaché à la poignée pour faciliter l'utilisation de la caméra.

Fig. E

**Câble de caméra (Fig. F)**

Alignez le câble de caméra sur le connecteur de caméra 6. Enfoncez-le puis tournez le connecteur vers la gauche (l'écran de caméra face à vous) pour l'y fixer solidement.

Fig. F



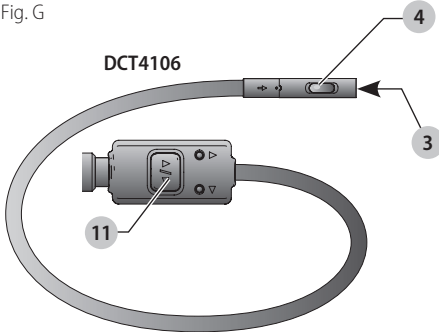
Pour retirer le câble de caméra, tournez le connecteur vers la droite (direction de la flèche).

Câble de caméra et rallonges additionnels sont vendus séparément. Veuillez contacter DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, ou appeler 1 800-433-9258 (1 800-4-DEWALT) ou vous rendre sur notre site www.DEWALT.com.

Fonctionnement de la caméra à lentille double (Fig. G)

DCT415

Fig. G



Le modèle DCT415 vient avec une caméra à lentille double (DCT4106) qui permet à l'utilisateur de passer de la lentille de caméra avant **3** à la lentille de la caméra latérale **4**. Appuyez sur le bouton **11** pour passer d'une vue à l'autre. Le voyant rouge sur le bouton s'allumera lorsque la lentille avant est utilisée et le voyant vert s'allumera lorsque la lentille latérale est utilisée. Les deux caméras ont un voyant DEL pour une visibilité accrue.

Crochet et aimant

DCT410 (Fig. H)

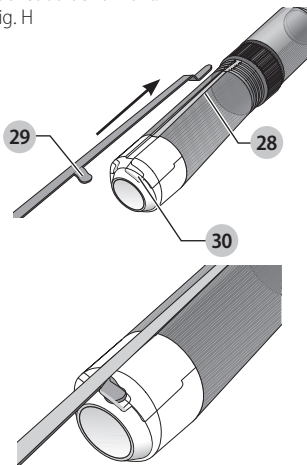
Le crochet est parfait pour retirer câbles ou fils hors d'espaces réduits. L'aimant est pratique pour retirer des objets métalliques hors d'espaces réduits.

Pour attacher le crochet ou l'aimant, tournez à fond la partie saillante de la caméra vers la gauche.

Alignez le crochet ou l'aimant sur la rainure grise **28** puis poussez vers le bas jusqu'à ce que les languettes **29** à l'extrémité du crochet/aimant soient arrimées dans les encoches **30** sur la lentille de la caméra.

Tournez la partie saillante vers la droite pour verrouiller la base du crochet ou de l'aimant.

Fig. H



ATTENTION : risques de coupure. Manier le crochet avec précautions.

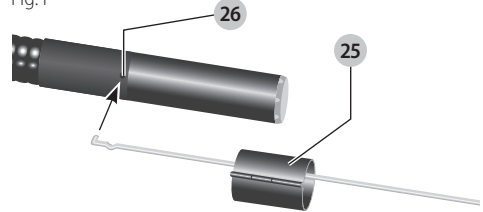
Crochet, aimant et miroir

DCT411 (Fig. I, J)

Suivez le processus ci-après pour installer le crochet, l'aimant ou le miroir sur la caméra DCT411.

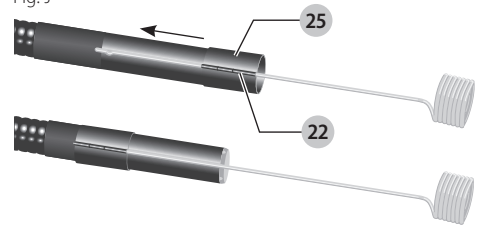
1. Avec le manchon **25** sur l'accessoire, insérez le bout de l'accessoire (fil recourbé) dans le trou **26** du câble de caméra.

Fig. I



2. Veillez à ce que l'accessoire soit bien dans la rainure **22** du manchon puis glissez le manchon sur la câble de la caméra jusqu'à ce qu'il recouvre le trou **26**.

Fig. J



ATTENTION : risques de coupure. Manier le crochet avec précautions.

Crochet de ceinture (Fig. K)

(Accessoire en option)



AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, **NE PAS suspendre l'outil au-dessus de la tête, ou suspendre des objets au crochet de ceinture. Suspendre le crochet de ceinture de l'outil UNIQUEMENT à une ceinture porte-outils.**



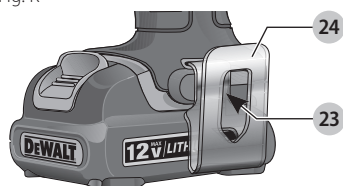
AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, **s'assurer que la vis maintenant le crochet de ceinture est bien resserrée.**

IMPORTANT : pour rattacher ou remplacer le crochet de ceinture, utiliser systématiquement la vis **23** fournie à cet effet.

Le crochet de ceinture **24** peut être rattaché de l'un ou l'autre côté de l'outil à l'aide seulement de la vis **23** fournie, pour accommoder un gaucher ou un droitier. Si vous ne désirez pas utiliser le crochet, il peut être complètement retiré de l'outil.

Pour déplacer le crochet de ceinture, retirez la vis **23** le maintenant en place puis réassemblez-le sur le côté opposé.

Fig. K



UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

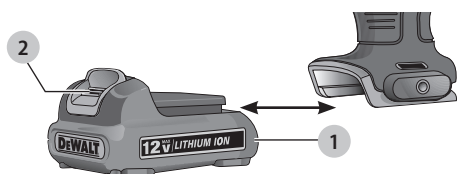
Installation et retrait du bloc-piles (Fig. L)

REMARQUE : pour des résultats optimaux, s'assurer que le bloc-piles est complètement chargé.

Pour installer le bloc-piles 1 dans la poignée de l'outil, alignez le bloc-piles sur les rails dans la poignée de l'outil et faites-le glisser fermement en place puis vérifiez qu'il ne s'en détachera pas.

Pour retirer le bloc-piles de l'outil, poussez sur le bouton de libération 2 et tirez fermement le bloc-piles hors de la poignée de l'outil. Insérez-le dans son chargeur comme décrit dans la section appropriée de ce manuel.

Fig. L



Position correcte des mains (Fig. M)

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, adopter **SYSTÉMATIQUEMENT** la position des mains illustrée.

⚠ AVERTISSEMENT : pour réduire tout risque de dommages corporels graves, maintenir **SYSTÉMATIQUEMENT** l'outil fermement pour anticiper toute réaction soudaine.

Une position des mains adéquate nécessite une main sur la poignée 9 et une main sur le câble de la caméra 5.



Pour commencer (Fig. A, D)

Mise en marche de l'appareil

1. Allumez l'écran en appuyant sur le bouton d'alimentation de l'écran 12.
2. Mettez la caméra en marche en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt du câble de la caméra 8.

Configuration Initiale

Configuration du langage

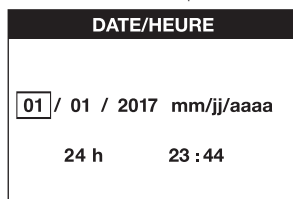
1. Appuyez sur les flèches avant 20 ou retour 18 pour choisir Anglais, Français ou Espagnol.



2. Appuyez sur le bouton OK 19 pour confirmer et quitter.

Configuration de la date et l'heure

1. Appuyez sur les flèches avant 20 ou retour 18 pour mettre en surbrillance le champ à modifier.



2. Appuyez sur le bouton OK 19 pour activer le champ (il deviendra vert).
3. Appuyez sur les flèches avant ou retour pour modifier le champ activé.
4. Appuyez sur le bouton OK pour sauvegarder la modification (le champ devient jaune).
5. Répétez le processus ci-dessus pour modifier les champs restants.
6. Appuyez sur le bouton du menu principal 17 pour quitter.

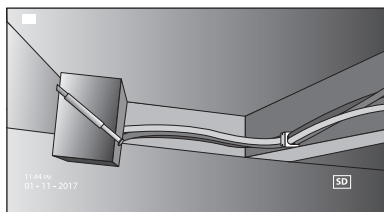
Opérations Fondamentales

REMARQUE : en appuyant sur le bouton du menu principal 17 on peut à tout moment au cours de l'utilisation de la caméra retourner au menu précédent.

Enregistrer photos ou vidéos

Veillez à ce que la carte micro SD (vendue séparément) soit bien introduite dans sa fente 10.

1. Allumez la caméra 3 et la poignée 9.
2. Dirigez la caméra sur sa cible.

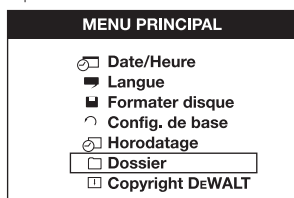


- Appuyez sur le bouton de la caméra **16** pour prendre une photo. Une icône de confirmation s'affichera sur le côté droit supérieur de l'écran. OU
- Appuyez sur le bouton Enregistrer **15** pour commencer un enregistrement. Un point rouge s'affichera sur le côté droit supérieur de l'écran. Pour arrêter l'enregistrement, réappuyez sur le bouton Enregistrer.

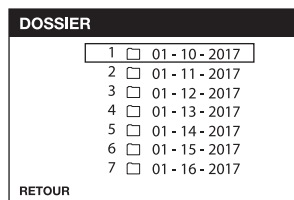
La caméra créera un dossier sur la carte micro SD pour la journée en question. Toutes les photos ou vidéos présent ce jour-là seront enregistrées dans ce dossier.

Visionner photos ou vidéos

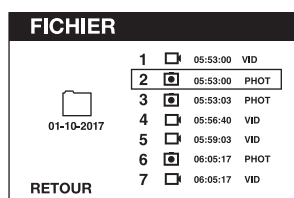
- Appuyez sur le bouton du menu principal **17** pour afficher celui-ci.
- Appuyez sur les flèches avant **20** ou retour **18** pour choisir l'option Dossier.



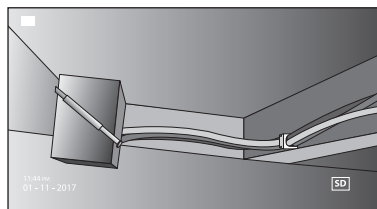
- Appuyez sur le bouton OK **19** pour passer à l'écran suivant.
- Appuyez sur les flèches avant ou retour pour choisir un dossier daté.



- Appuyez sur le bouton OK pour sélectionner le dossier daté.
- Appuyez sur les flèches avant ou retour pour choisir une photo ou une vidéo.



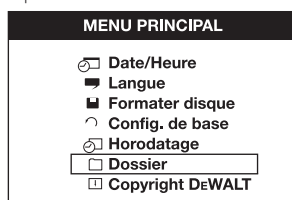
- Appuyez sur le bouton OK pour visionner la photo ou la vidéo.



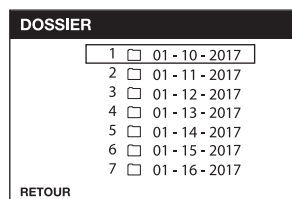
- Appuyez sur les flèches avant ou retour pour passer à la photo ou vidéo suivante.
- Une fois terminé, appuyez sur le bouton du menu principal pour quitter.

Effacer une photo ou une vidéo individuelle

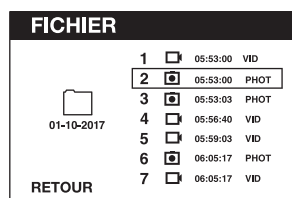
- Appuyez sur le bouton du menu principal **17** pour afficher celui-ci.
- Appuyez sur les flèches avant **20** ou retour **18** pour choisir l'option Dossier.



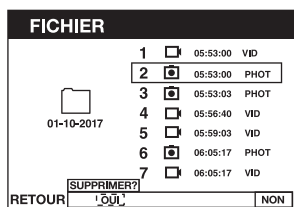
- Appuyez sur le bouton OK **19** pour passer à l'écran suivant.
- Appuyez sur les flèches avant ou retour pour choisir un dossier daté.



- Appuyez sur le bouton OK pour passer à l'écran suivant.
- Appuyez sur les flèches avant ou retour pour choisir une photo ou une vidéo.



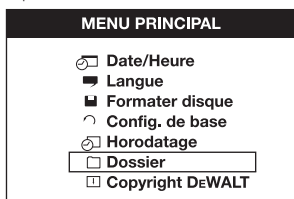
- Appuyez sur le bouton Supprimer **13**. Sélectionner OUI pour effacer une photo ou une vidéo individuelle.



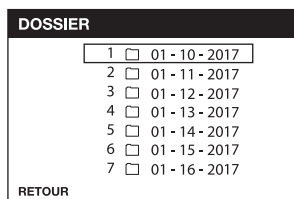
- Appuyez sur le bouton du menu principal pour quitter.

Effacer une photo ou une vidéo pendant la projection

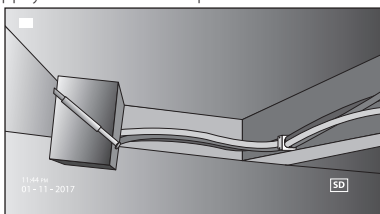
- Appuyez sur le bouton du menu principal **17** pour afficher celui-ci.
- Appuyez sur les flèches avant **20** ou **18** retour pour choisir l'option Dossier.



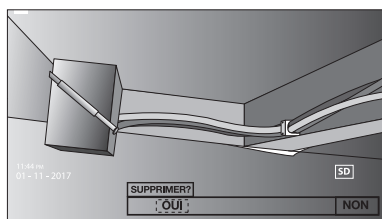
- Appuyez sur le bouton OK **19** pour passer à l'écran suivant.
- Appuyez sur les flèches avant ou retour pour choisir un dossier daté.



- Appuyez sur le bouton OK pour passer à l'écran suivant.
- Appuyez sur les flèches avant ou retour pour choisir une photo ou une vidéo.
- Appuyez sur le bouton OK pour visionner.

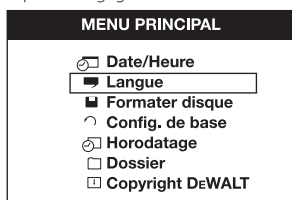


- Appuyez sur le bouton Supprimer **13**. Sélectionner OUI pour effacer une photo ou une vidéo individuelle.



Changer le langage

- Appuyez sur le bouton du menu principal **17** pour afficher celui-ci.
- Appuyez sur les flèches avant **20** ou **18** retour pour choisir l'option Langue.



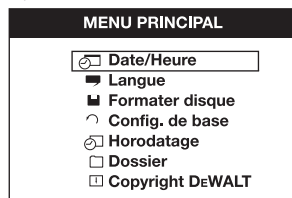
- Appuyez sur le bouton OK **19** pour la sélectionner.
- Appuyez sur les flèches avant ou retour pour choisir Anglais, Français ou Espagnol.



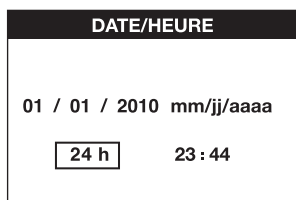
- Appuyez sur le bouton OK pour sauvegarder toute modification.
- Appuyez sur le bouton du menu principal pour quitter.

Changer la date/l'heure

- Appuyez sur le bouton du menu principal **17** pour afficher celui-ci.
- Appuyez sur les flèches avant **20** ou **18** retour pour choisir l'option Date/Heure.



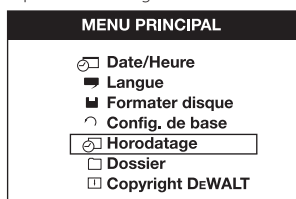
- Appuyez sur le bouton OK **19** pour passer à l'écran suivant.
- Appuyez sur les flèches avant ou retour pour mettre en surbrillance le champ à modifier.



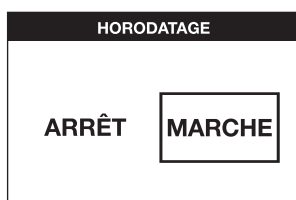
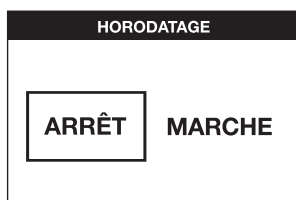
- Appuyez sur le bouton OK pour activer le champ (il deviendra vert).
- Appuyez sur les flèches avant ou retour pour modifier le champ activé.
- Appuyez sur le bouton OK pour sauvegarder toute modification.
- Répétez le processus ci-dessus pour modifier les champs restants.
- Appuyez sur le bouton du menu principal pour quitter.

Activer l'horodatage

- Appuyez sur le bouton du menu principal **17** pour afficher celui-ci.
- Appuyez sur les flèches avant **20** ou **18** retour pour choisir l'option Horodatage.



- Appuyez sur le bouton OK **19** pour passer à l'écran suivant.
- Appuyez sur les flèches avant ou retour pour choisir MARCHE ou ARRÊT.

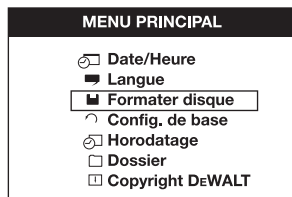


- Appuyez sur le bouton OK pour sauvegarder toute modification.
- Appuyez sur le bouton du menu principal pour quitter.

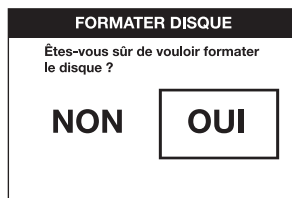
Formater la carte micro SD

AVIS : le formatage de la carte micro SD en supprimera toutes les données.

- Appuyez sur le bouton du menu principal **17** pour afficher celui-ci.
- Appuyez sur les flèches avant **20** ou **18** retour pour choisir l'option Formater disque.



- Appuyez sur le bouton OK **19** pour passer à l'écran suivant.
- Appuyez sur les flèches avant ou retour pour choisir NON ou OUI.

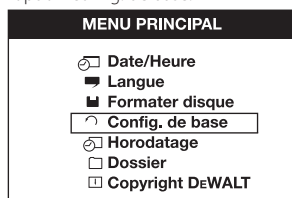


- Appuyez sur le bouton OK pour sauvegarder toute modification et quitter.

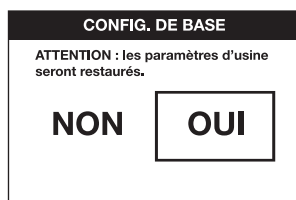
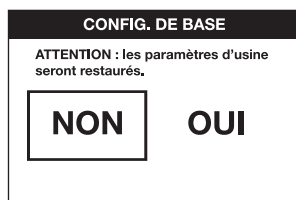
Changer la configuration de base

AVIS : tout changement apporté à la Configuration de base supprimera la configuration présente et restaurera les paramètres d'usine.

- Appuyez sur le bouton du menu principal **17** pour afficher celui-ci.
- Appuyez sur les flèches avant **20** ou **18** retour pour choisir l'option Config. de base.



- Appuyez sur le bouton OK **19** pour passer à l'écran suivant.
- Appuyez sur les flèches avant ou retour pour choisir NON ou OUI.



- Appuyez sur le bouton OK pour sauvegarder toute modification et quitter.

Conseils d'utilisation

- Utilisez systématiquement une pile au lithium ion de 12 V max.* DEWALT.
- Assurez-vous que la pile DEWALT fonctionne correctement. Si le voyant de charge basse clignote sur l'écran, la pile doit être rechargée.
- Pour allonger la durée de vie de la pile, veillez à éteindre l'écran et la poignée après utilisation.
- Veillez à ce que l'écran soit complètement chargé avant toute utilisation.

MAINTENANCE

- AVERTISSEMENT :** pour réduire le risque de blessures graves, éteindre l'outil et retirer le bloc-piles avant d'effectuer tout réglage et d'enlever ou d'installer tout accessoire. Un démarrage accidentel peut provoquer des blessures.

Guide de dépannage (Fig. D)

- Assurez-vous que la pile de 12 V max* est bien chargée.
- Veillez à ce que l'écran soit complètement chargé.
- Veillez à ce que l'écran soit bien rattaché à la poignée. La photo pourra se figer si vous tentez de retirer l'écran de la poignée alors que vous prenez une photo ou une vidéo.
 - Veillez à ce que la pile soit bien installée dans la poignée pendant l'utilisation.
 - Assurez-vous que le câble de caméra est rattaché correctement à la poignée.
 - Veillez à ce que la poignée et l'écran soient allumés.
 - Veillez à ce que l'arrière de la poignée ne comporte aucun débris pour que l'écran glisse facilement en place et ne soit pas endommagé.
- Si l'écran se fige ou ne s'allume pas, insérez la pointe d'un petit objet (comme l'extrémité d'un trombone) sur le bouton de réarmement **27** situé à l'arrière de l'écran.

- Si l'image manque de luminosité, tournez le bouton de réglage de la luminosité pour augmenter l'intensité du voyant DEL.

Nettoyage

- AVERTISSEMENT :** enlever les saletés et la poussière hors des événements au moyen d'air comprimé propre et sec, au moins une fois par semaine. Pour minimiser le risque de blessure aux yeux, toujours porter une protection oculaire conforme à la norme ANSI Z87.1 lors du nettoyage.

- AVERTISSEMENT :** ne jamais utiliser de solvants ni d'autres produits chimiques puissants pour nettoyer les pièces non métalliques de l'outil. Ces produits chimiques peuvent affaiblir les matériaux de plastique utilisés dans ces pièces. Utiliser un chiffon humecté uniquement d'eau et de savon doux. Ne jamais laisser de liquide pénétrer dans l'outil et n'immerger aucune partie de l'outil dans un liquide.

Accessoires

- AVERTISSEMENT :** puisque les accessoires autres que ceux offerts par DEWALT n'ont pas été testés avec ce produit, leur utilisation pourrait s'avérer dangereuse. Pour réduire le risque de blessures, utiliser exclusivement les accessoires DEWALT recommandés avec le présent produit.

Les accessoires recommandés pour cet outil sont vendus séparément au centre de service de votre région. Pour obtenir de l'aide concernant l'achat d'un accessoire, communiquer avec DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286 aux États-Unis; composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DEWALT) ou visiter notre site Web : www.dewalt.com.

Accessoires Recommandés

- Câble de caméra : 17 mm de diamètre, DCT4101
- Câble de caméra : 9 mm de diamètre, DCT4102
- Câble de caméra : 5,8 mm de diamètre, DCT4015
- Câble de la caméra, lentille double: 9 mm diameter, DCT4106
- Rallonge de 0,91 m (3 pi) : 17 mm de diamètre, DCT4103
- Crochet, aimant et miroir

Réparations

Le chargeur, le bloc-piles, la caméra d'inspection et le câble de la caméra ne sont pas réparables.

- AVERTISSEMENT :** pour assurer la SÉCURITÉ et la FIABILITÉ du produit, les réparations, l'entretien et les réglages doivent être réalisés (cela comprend l'inspection et le remplacement du balai, le cas échéant) par un centre de réparation en usine DEWALT ou un centre de réparation agréé DEWALT. Toujours utiliser des pièces de rechange identiques.

Registre en ligne

Merci pour votre achat. Enregistrez dès maintenant votre produit:

- **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE:** cette carte remplie vous permettra de vous prévaloir du service de réparations sous garantie de façon plus efficace dans le cas d'un problème avec le produit.
- **CONFIRMATION DE PROPRIÉTÉ:** en cas de perte provoquée par un incendie, une inondation ou un vol, cette preuve de propriété vous servira de preuve auprès de votre compagnie d'assurances.
- **SÉCURITÉ:** l'enregistrement de votre produit nous permettra de communiquer avec vous dans l'éventualité peu probable de l'envoi d'un avis de sécurité régi par la loi fédérale américaine de la protection des consommateurs.

Registre en ligne à www.dewalt.com/register.

Garantie limitée de trois ans

DeWALT réparera, sans frais, tout produit défectueux causé par un défaut de matériel ou de fabrication pour une période de trois ans à compter de la date d'achat. La présente garantie ne couvre pas les pièces dont la défectuosité a été causée par une usure normale ou l'usage abusif de l'outil. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les pièces ou les réparations couvertes par la présente garantie, visiter le site www.dewalt.com ou composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DeWALT). CETTE GARANTIE LIMITÉE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE OU DE CONFORMITÉ À DES FINS PARTICULIÈRES, ET EXCLUT TOUT DOMMAGE ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains états n'autorisent aucune limitation quant à la durée d'une garantie implicite ni aucune exclusion ou limitation de garantie contre tout préjudice accessoire ou indirect, aussi il se peut que ces exclusions ne vous soient pas applicables. Cette garantie confère des droits légaux particuliers à l'acheteur, mais celui-ci pourrait aussi bénéficier d'autres droits variant d'un territoire à l'autre.

En plus de la présente garantie, les outils DeWALT sont couverts par notre :

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT D'UN AN

DeWALT entretiendra l'outil et remplacera les pièces usées au cours d'une utilisation normale et ce, gratuitement, pendant une période d'un an à compter de la date d'achat.

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT DE DEUX ANS SUR LES BLOC-PILES DEWALT

DC9071, DC9091, DC9096, DC9182, DC9280, DC9360, DCB120, DCB127, DCB201, DCB203, DCB203BT, DCB207, DCB361

CONTRAT D'ENTRETIEN GRATUIT DE TROIS ANS SUR LES BLOC-PILES DEWALT

DCB200, DCB204, DCB204BT, DCB205, DCB205BT, DCB206, DCB606, DCB609

REMARQUE : La garantie de se produit sera annulée si le bloc-piles a été altéré de quelque façon que ce soit. DeWALT ne peut être tenu responsable de tout dommage corporel causé par l'altération du produit et pourra poursuivre toute fraude en matière de garantie dans toute l'étendue permise par la loi.

GARANTIE DE REMBOURSEMENT DE 90 JOURS

Si l'acheteur n'est pas entièrement satisfait, pour quelque raison que ce soit, du rendement de l'outil électrique, du laser ou de la cloueuse DeWALT, celui-ci peut le retourner, accompagné d'un reçu, dans les 90 jours à compter de la date d'achat pour obtenir un remboursement intégral, sans aucun problème.

AMÉRIQUE LATINE : cette garantie ne s'applique aux produits vendus en Amérique latine. Pour ceux-ci, veuillez consulter les informations relatives à la garantie spécifique présente dans l'emballage, appeler l'entreprise locale ou consulter le site Web pour les informations relatives à cette garantie.

REMPLACEMENT GRATUIT DES ÉTIQUETTES

D'AVERTISSEMENT : si les étiquettes d'avertissement deviennent illisibles ou sont manquantes, composer le 1 800 433-9258 (1 800 4-DeWALT) pour en obtenir le remplacement gratuit.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Diamètre du câble de caméra	DCT410 : 17 mm
	DCT411 : 9 mm
	DCT412 : 5,8 mm
	DCT415 : 9 mm, lentille double
Longueur du câble	0,91 m (3 pi)
Résolution	320 x 480 dpi
Taille d'écran	88,9 mm (3,5 po)
Blocs-piles	12 V max*

Definiciones: Símbolos y palabras de alerta de seguridad

Este manual de instrucciones utiliza los siguientes símbolos y palabras de alerta de seguridad para alertarle de situaciones peligrosas y del riesgo de lesiones corporales o daños materiales.



PELIGRO: Indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, provocará **la muerte o lesiones graves**.



ADVERTENCIA: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **podría provocar la muerte o lesiones graves**.



ATENCIÓN: Indica una situación de peligro potencial que, si no se evita, **posiblemente provocaría lesiones leves o moderadas**.



(Utilizado sin palabras) indica un mensaje de seguridad relacionado.

AVISO: Se refiere a una práctica **no relacionada a lesiones corporales** que de no evitarse **puede resultar en daños a la propiedad**.

Fig. A



- 1 Batería de Ion de litio 12V Máx*
- 2 Botón de liberación de batería
- 3 Cámara delantera con LEDs
- 4 Cámara lateral con LEDs (sólo DCT4106)
- 5 Cable de cámara de 0,91 m (3') (se muestra DCT4106)
- 6 Conector de cámara
- 7 Pantalla
- 8 Cable de cámara con interruptor de encendido/apagado / Interruptor de control de brillo de LED
- 9 Juego de manija
- 10 Ranura Micro SD para tarjetas de memoria micro SD de 16 GB o menos
- 11 Interruptor de cambio (sólo DCT4106)



¡ADVERTENCIA! Lea todas las advertencias de seguridad e instrucciones. El incumplimiento de las advertencias e instrucciones puede provocar descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones, lea el manual de instrucciones.

Si tiene alguna duda o algún comentario sobre ésta u otra herramienta DEWALT, llámenos al número gratuito: 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258).

Instrucciones importantes sobre seguridad

- Lea estas instrucciones.
- Conserve estas instrucciones.
- Obedezca todas las advertencias.
- Siga todas las instrucciones.
- Utilice únicamente los aditamentos y accesorios especificados por el fabricante.
- Realice el mantenimiento con personal calificado. Se requiere servicio cuando el aparato haya sido dañado de alguna manera, el aparato haya estado expuesto a la lluvia o la humedad, no funcione normalmente o se haya caído.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURA REFERENCIA

Seguridad en el área de trabajo

- Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras propician los accidentes.
- Mantenga alejados a los niños y a otras personas mientras utiliza una cámara de inspección.** Las distracciones pueden hacerle perder el control.

Seguridad personal

- Al utilizar una cámara de inspección, esté atento, concéntrese en lo que hace y aplique el sentido común. No utilice una cámara de inspección si se encuentra fatigado o bajo la influencia de drogas, alcohol o fármacos.** Sólo hace falta un momento de distracción durante la operación de la cámara de inspección para que se produzcan graves lesiones corporales.
- Utilice equipo de protección personal. Siempre use gafas de protección.** Los equipos de protección, tales como mascarilla antipolvo, calzado de seguridad antideslizante, casco de seguridad o protección auditiva, utilizados en condiciones apropiadas, reducirán las lesiones personales.
- No se sobreexienda. Manténgase siempre bien apoyado y en equilibrio.** Esto permite un mejor control de la cámara de inspección en situaciones inesperadas.
- Vístase debidamente. No utilice ropa suelta ni joyas. Mantenga su pelo, ropa y guantes alejados de piezas móviles.** La ropa suelta, las joyas y el pelo largo pueden quedar atrapados en las piezas móviles.

Uso y cuidado

- Guarde una cámara de inspección sin uso fuera del alcance de los niños, y no permita que personas no familiarizadas con la cámara de inspección o con estas instrucciones operen la cámara de inspección.** Las cámaras para inspección resultan peligrosas en manos de usuarios no capacitados.

- Utilice la cámara de inspección, accesorios y brocas de herramienta, etc. de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la labor a realizar.** El uso de la cámara de inspección para realizar operaciones distintas de las designadas puede dar como resultado una situación peligrosa.

Uso y cuidado de la batería de la herramienta

- Recargue solamente con el cargador especificado por DEWALT.** Un cargador puede ser adecuado para un tipo de unidad de baterías y, sin embargo, crear riesgo de incendio cuando se usa con otro tipo.
- Cuando no utilice la unidad de baterías, manténgala alejada de otros objetos metálicos tales como sujetadores para papel, monedas, llaves, clavos, tornillos y otros objetos pequeños de metal que pueden hacer contacto de una terminal a otra.** Un cortocircuito entre terminales de batería puede ocasionar quemaduras o un incendio.
- En condiciones de abuso, la batería puede expulsar líquido; evite el contacto con el mismo. Si se presenta un contacto accidental enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, en forma adicional busque atención médica.** El líquido expulsado de la batería puede causar irritación o quemaduras.


Información de seguridad para cámaras de inspección





ADVERTENCIA: No desarme ni modifique la cámara de inspección. No contiene piezas que se puedan reparar. Si necesita ayuda póngase en contacto con DEWALT en el 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o vaya a <http://www.DEWALT.com> en la Internet.

- **No opere la cámara de inspección en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las capas de inspección producen chispas que pueden inflamar el polvo o los gases.
- **La cámara de inspección solamente debería ser utilizada con baterías DEWALT especialmente diseñadas.** La utilización de otras baterías comporta riesgo de incendio.
- **Guarde la cámara de inspección fuera del alcance de los niños y de otras personas no entrenadas en su funcionamiento.** Las herramientas son peligrosas en manos de usuarios no capacitados.
- **No desarme la cámara de inspección.** No contiene piezas que el usuario pueda reparar.
- **No usar dondequiera que la unidad pueda estar expuesta a partes en movimiento, sustancias químicas peligrosas o cargas eléctricas.** Estas situaciones pueden ocasionar lesiones graves o la muerte; son tales como paredes, tuberías, automóviles y maquinaria.


- **No opere la cámara de inspección cerca de maquinaria en movimiento.** Pueden tener como resultado lesiones si el cable de la cámara se ve atrapado en las piezas móviles y hala al usuario hacia ellas.
- **No utilice la cámara de inspección en las vicinidades de sustancias químicas corrosivas.** La exposición a ambientes corrosivos y aceites puede arruinar el plástico que cubre la cabeza de la cámara y deteriorar la calidad de la imagen.
- **No utilice la cámara si se forma condensación en el interior del lente.** Permita que el agua se evapore antes de utilizar de nuevo.
- **No quite ni escriba sobre las etiquetas de advertencia.**


 **ADVERTENCIA:** No exponga la cámara, el monitor o la batería al calor excesivo, tales como el brillo solar, el fuego o similares.


 **ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. No permita que el cable de la cámara de inspección entre en contacto con alambres «vivos».** Apague los disyuntores para la totalidad del área a fin de evitar lesiones.

 **ADVERTENCIA: SIEMPRE** utilice lentes de seguridad. Los anteojos de diario **NO SON** gafas de seguridad. Utilice además una mascarilla o guardapolvo si la operación de corte genera demasiado polvo. **PORTE SIEMPRE EQUIPO DE SEGURIDAD CERTIFICADO:**

- Protección ocular ANSI Z87.1 (CAN/CSA Z94.3).

 **ATENCIÓN: No utilice sobre seres humanos o animales.** No es para uso humano o animal y puede causar lesiones si se utiliza.

 **ATENCIÓN: Cuando no esté en uso, guarde la cámara de inspección apoyada en un costado sobre una superficie estable, donde no interrumpa el paso o provoque una caída.** Algunas herramientas con unidades de baterías de gran tamaño se sostienen sobre la unidad de baterías, pero pueden caer fácilmente.

 **ADVERTENCIA:** Las modificaciones no autorizadas por el fabricante pueden anular la autorización a los usuarios para operar este dispositivo.


BATERÍAS Y CARGADORES

La batería no viene completamente cargada de fábrica. Antes de utilizar la batería y el cargador, lea las siguientes instrucciones de seguridad y luego siga los procedimientos de carga indicados. Cuando pida baterías de repuesto, no olvide indicar el número de catálogo y el voltaje.


Su herramienta utiliza un cargador DEWALT. Lea todas las instrucciones de seguridad antes de usar el cargador. Consulte la tabla al final de este manual para información sobre compatibilidad entre cargadores y baterías.


LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES

Instrucciones de Seguridad Importantes Para Todas las Unidades de Batería

 **ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para la batería, el cargador y la herramienta eléctrica. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- **No cargue o use la unidad de batería en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Puede que al insertar o sacar la unidad de batería del cargador se inflamen el polvo o los gases.
- **NUNCA fuerce la unidad de batería para que entre en el cargador. NO modifique la unidad de batería en ninguna forma para que entre en un cargador no compatible, pues puede producir una ruptura en la unidad de batería y causar lesiones corporales graves.** Consulte la tabla al final de este manual para ver la compatibilidad entre baterías y cargadores.
- Cargue las unidades de batería sólo en los cargadores designados por DEWALT.
- **NO salpique con ni sumerja en agua u otros líquidos.**
- **No guarde ni use la herramienta y unidad de batería en lugares donde la temperatura pueda alcanzar o superar los 40 °C (104 °F), tales como cobertizos o construcciones de metal durante el verano.** Almacene las unidades de batería en lugares frescos y secos para maximizar su vida útil.
NOTA: No almacene las unidades de batería en la herramienta con el interruptor de gatillo en posición encendida fija. Nunca use cinta adhesiva para mantener el interruptor de gatillo en posición ENCENDIDA.
- **No incinere la unidad de batería, aunque esté completamente dañada o descargada. La unidad de batería puede explotar si se quema.** Cuando se queman unidades de batería de iones de litio, se producen gases y materiales tóxicos.
- **Si el contenido de la batería entra en contacto con la piel, lave el área de inmediato con agua y un jabón suave.** Si el líquido de la batería entra en contacto con sus ojos, enjuáguelos con agua y los ojos abiertos por 15 minutos o hasta que cese la irritación. Si se requiere de asistencia médica, el electrolito de la batería está compuesto por una mezcla de carbonatos orgánicos líquidos y sales de litio.
- **El contenido de los elementos abiertos de la batería puede causar irritación en el tracto respiratorio.** Salga al aire fresco. Si los síntomas persisten, busque asistencia médica.

 **ADVERTENCIA:** Peligro de quemaduras. El líquido de la batería puede ser inflamable si se expone a chispas o llamas.

 **ADVERTENCIA:** Peligro de incendio. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja exterior de la unidad de batería se triza o

daña, no la introduzca en el cargador. No triture, deje caer o dañe la unidad de batería. No use una unidad de batería o un cargador que haya sido golpeado, dejado caer, atropellado o dañado en cualquier forma (por ejemplo, perforado por un clavo, golpeado con un martillo, pisado). Lleve sus unidades de batería dañadas al centro de servicio para que sean recicladas.

Transporte



ADVERTENCIA: Peligro de incendio. No guarde o transporte la batería de forma que los terminales expuestos de la misma puedan estar en contacto con objetos metálicos. Por ejemplo, no ponga la batería en delantales, bolsillos, cajas de herramientas, estuches de productos, cajones, etc., junto con clavos, tornillos, y llaves, etc. **El transporte de baterías puede causar incendios si sus terminales inadvertidamente entran en contacto con materiales conductores como llaves, monedas, herramientas manuales y otros por el estilo.** El Reglamento sobre Materiales Peligrosos (HMR) del Departamento de Transporte de EE.UU. prohíbe transportar baterías comercialmente o en aviones en el equipaje de mano A MENOS que estén debidamente protegidas contra cortocircuitos. Por lo tanto, cuando transporte baterías individuales, asegúrese de que sus terminales estén protegidos y debidamente aislados de los materiales que pudieran entrar en contacto con ellos y provocar un cortocircuito.

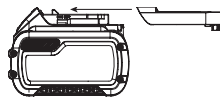
TRANSPORTE DE LA BATERÍA FLEXVOLT™ DE DEWALT

La batería FLEXVOLT™ de DEWALT tiene dos modalidades: **Uso y transporte.**

Modalidad de uso: Cuando la batería FLEXVOLT™ está independiente o está en un producto DEWALT de 20 V Máx* funcionará como una batería de 20 V Máx*. Cuando la batería FLEXVOLT™ está en un producto de 60 V Máx* o 120 V Máx* (dos baterías de 60 V Máx*), funcionará como una batería de 60V Máx*.

Modalidad de transporte:

Cuando la batería FLEXVOLT™ tiene puesta la tapa, la batería está en modalidad de transporte.



Cadenas de celdas están desconectadas eléctricamente dentro de la unidad de batería, lo que resulta en tres baterías con una capacidad nominal de vatios hora (Wh) inferior comparada con una batería con una capacidad nominal de vatios hora superior. Esta mayor cantidad de tres baterías con una capacidad nominal de vatios-hora menor puede hacer que la unidad de batería quede exenta de ciertos reglamentos de transporte que se imponen a las baterías con mayor capacidad nominal de vatios-hora.

La etiqueta en la batería indica dos capacidades nominales de vatios-hora (ver el ejemplo). Dependiendo de cómo se transporta la batería, debe usarse la capacidad nominal vatios-hora apropiada para determinar los requisitos de transporte aplicables. Si se utiliza la tapa de transporte,

la unidad de batería será considerada tres baterías con la capacidad nominal de vatios-hora indicada para «Transporte». Si se transporta sin la tapa o en una herramienta, la unidad de batería será considerada una batería con la capacidad nominal de vatios-hora indicada al lado de «Uso».

Ejemplo de Marcado en Etiqueta de Uso y Transporte

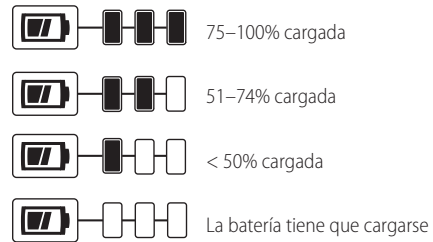
USE: 120 Wh Shipping: 3 x 40 Wh

Por ejemplo, la capacidad nominal de Wh de Transporte puede indicar 3 x 40 Wh, lo que significa 3 baterías de 40 vatios-hora cada una. La capacidad nominal de Wh de Uso puede indicar 120 Wh (se implica 1 batería).

Unidades de Batería con Indicador de Carga (Fig. B)

Algunas unidades de batería DEWALT incluyen un indicador de carga que consiste de tres luces LED verdes que indican el nivel de carga que queda en la unidad de batería.

El indicador de carga es una indicación de niveles aproximados de carga que quedan en la batería según los indicadores siguientes:



Para activar el indicador de carga, presione y sostenga el botón del indicador. Se iluminará una combinación de las tres luces LED verdes, que indicará el nivel de carga que queda. Cuando el nivel de carga está por debajo del nivel útil, el indicador no se iluminará, y la batería deberá recargarse.

Fig. B



NOTA: El indicador de carga es sólo eso: un indicador de la carga de la unidad de batería. No indica el nivel de funcionalidad de la herramienta y puede variar de acuerdo a las piezas del producto, la temperatura y la aplicación que el usuario le dé.

Para mayor información sobre unidades de batería con indicadores de carga, por favor llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio Web: www.dewalt.com.

El sello RBRC®

El sello RBRC® (Rechargeable Battery Recycling Corporation) en las baterías (unidades de batería) de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio indica que el costo de reciclaje de estas baterías (o unidades de batería) al llegar al final de su



ESPAÑOL

vida de servicio ya ha sido pagado por DEWALT. En algunas áreas, es ilegal depositar baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas en la basura o la corriente de residuos sólidos urbanos; el programa Call 2 Recycle® proporciona una alternativa ecológica.

Call 2 Recycle, Inc., en cooperación con DEWALT y otros usuarios de baterías, han establecido programas en los Estados Unidos y Canadá para facilitar la recolección de baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico o de iones de litio gastadas. Al llevar sus baterías de níquel cadmio, níquel e hidruro metálico y de iones de litio gastadas a un centro de servicio autorizado por DEWALT o al minorista local para que sean recicladas, ayuda a proteger el medio ambiente y a conservar recursos naturales.

También puede comunicarse con el centro de reciclaje de su localidad para mayor información sobre dónde llevar sus baterías gastadas.

RBRC® es una marca comercial registrada de Call 2 Recycle, Inc.

Instrucciones Importantes de Seguridad Para Todos los Cargadores de Baterías



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones para la batería, el cargador y la herramienta eléctrica. No seguir las advertencias y las instrucciones puede provocar una descarga eléctrica, un incendio y/o lesiones graves.

- **NO intente cargar la unidad de batería con otros cargadores que no sean los descritos en este manual.** El cargador y la unidad de batería fueron específicamente diseñados para trabajar en conjunto.
- **Estos cargadores no fueron diseñados para ser utilizados para más que cargar las baterías recargables DEWALT.** Cualquier otro uso puede producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- **No exponga el cargador a la lluvia o a la nieve.**
- **Tire del enchufe y no del cable cuando desconecte el cargador.** De esta forma se reduce el riesgo de daño al enchufe y cable.
- **Asegúrese de que el cable no sea ubicado de manera que podría ser pisado, causar que alguien tropiece con él o ser expuesto a otro tipo de daños y desgastes.**
- **No use un alargador a menos que sea absolutamente necesario.** El uso de un alargador incorrecto podría producir riesgo de incendios, descargas eléctricas o electrocución.
- **Cuando opere un cargador al exterior, hágalo siempre en un lugar seco y use un alargador apropiado para uso al exterior.** El uso de un alargador apropiado para uso al exterior reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Los hilos del alargador deben ser de un calibre apropiado (AWG o American Wire Gauge) para su seguridad.** Mientras menor sea el calibre del hilo, mayor la capacidad del cable. Es decir, un hilo calibre 16 tiene mayor capacidad que uno de 18. Un cable de

un calibre insuficiente causará una caída en la tensión de la línea dando por resultado una pérdida de energía y sobrecalentamiento. Cuando se utilice más de un alargador para completar el largo total, asegúrese que los hilos de cada alargador tengan el calibre mínimo. La tabla siguiente muestra el tamaño correcto a utilizar, dependiendo de la longitud del cable y del amperaje nominal de la placa de identificación. Si tiene dudas sobre cuál calibre usar, use un calibre mayor. Cuanto menor sea el número del calibre, más resistente será el cable.

Calibre mínimo de conjuntos de cables

Voltios	Longitud total del cable en pies (metros)					
	25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)	200 (61,0)	
120 V	25 (7,6)	50 (15,2)	100 (30,5)	150 (45,7)	200 (61,0)	
240 V	50 (15,2)	100 (30,5)	200 (61,0)	300 (91,4)		
Amperaje nominal		AWG				
Más de	No Más de					
0	6	18	16	16	14	
6	10	18	16	14	12	
10	12	16	16	14	12	
12	16	14	12	No recomendado		

- **No coloque ningún objeto encima del cargador ni coloque a este sobre una superficie blanda que pudiera bloquear las ranuras de ventilación y resultar en un calor interno excesivo.** Coloque el cargador en un lugar alejado de cualquier fuente de calor. El cargador se ventila a través de las ranuras que se encuentran en la parte superior e inferior de la caja protectora.
- **No opere el cargador si su cable o enchufe están dañados.**
- **No opere el cargador si ha recibido un golpe agudo, si se ha caído o si ha sido dañado de alguna otra forma.** Llévelo a un centro de servicio autorizado.
- **No desarme el cargador; llévelo a un centro de servicio autorizado cuando deba ser reparado.** Si es reensamblado incorrectamente, puede causar descargas eléctricas, electrocución o incendios.
- **Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.** Esto reducirá el riesgo de descargas eléctricas. El retirar el paquete de baterías no reducirá este riesgo.
- **NUNCA intente conectar 2 cargadores entre sí.**
- **El cargador está diseñado para operar con una corriente eléctrica estándar residencial de 120 V. No intente usarlo con ningún otro voltaje.** Esto no aplica al cargador vehicular.



ADVERTENCIA: Peligro de descarga eléctrica. No permita que ningún líquido se introduzca en el cargador. Puede producir descargas eléctricas.



ADVERTENCIA: Peligro de quemaduras. No sumerja la unidad de batería en líquido de ningún tipo ni permita que se introduzca ningún tipo de líquido a la unidad de batería. Nunca intente abrir la unidad de batería por ningún motivo. Si la caja plástica de la unidad de batería se triza o rompe, llévela a un centro de servicio para su reciclaje.



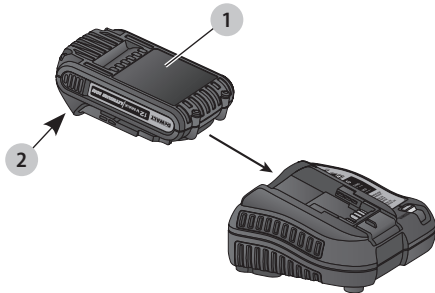
ATENCIÓN: Peligro de quemaduras. Para reducir el riesgo de lesiones, sólo cargue unidades de batería recargables marca DEWALT. Otros tipos de batería podrían sobrecalentarse y reventar lo que podría resultar en lesiones corporales y daños a su propiedad.

AVISO: Bajo ciertas condiciones, cuando el cargador está enchufado a una toma de corriente, el cargador puede hacer cortocircuito si entra en contacto con algún material ajeno. Los materiales ajenos de naturaleza conductora, como el polvo de esmerilado, las placas de metal, la lana de acero, el papel de aluminio y otros, o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.

Carga de una batería (Fig. C)

1. Enchufe el cargador en una toma de corriente apropiada antes de introducir la batería.

Fig. C



2. Inserte la batería 1 en el cargador, comprobando esté bien fija. La luz roja (de carga) parpadeará continuamente para indicar que se ha iniciado el proceso de carga.
3. La luz roja se quedará ENCENDIDA continuamente cuando se haya completado el proceso de carga. La batería estará entonces completamente cargada y podrá ser utilizada de inmediato o dejarse en el cargador. Para sacar la batería del cargador, presione el botón de liberación 2 de la batería.

NOTA: Para asegurar el máximo rendimiento y vida útil de las baterías de iones de litio, cargue la batería completamente antes de usarla por primera vez.

Funcionamiento del cargador

Consulte los indicadores a continuación relativos al estado de carga de la batería.

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132

	Unidad en Proceso de Carga	— — — — —	
	Unidad Cargada	—————	
	Retraso por Unidad Caliente/ Fría*	— — — — — —————	

*DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132:

La luz roja continuará parpadeando, pero una luz indicadora amarilla estará iluminada durante esta operación. Una vez que la batería haya llegado a una temperatura apropiada, la luz amarilla se apagará y el cargador continuará con el procedimiento de carga.

El cargador no cargará una batería defectuosa. El cargador indicará que la unidad de batería es defectuosa al no iluminarse o al indicar que existe un problema con la unidad o el cargador.

NOTA: Esto también puede significar que hay un problema con el cargador.

Si el cargador indica un problema, lleve el cargador y la batería a un centro de servicio autorizado para que sean sometidos a pruebas.

Retraso por batería caliente/fría

Cuando el cargador detecta que una batería está demasiado caliente o demasiado fría, inicia automáticamente un Retraso por batería caliente/fría y suspende la carga hasta que la batería alcanza una temperatura adecuada. En ese momento, el cargador inicia automáticamente el modo de carga de la batería. Esta función garantiza la máxima duración de la batería.

Una batería fría se carga más lentamente que una batería caliente. La batería se cargará a ese ritmo más lento durante todo el ciclo de carga y no volverá a cargarse a la velocidad de carga máxima incluso si la batería se calienta.

El cargador DCB118 está equipado con un ventilador interno diseñado para enfriar la batería. El ventilador se encenderá automáticamente cuando la batería tenga que enfriarse.

No opere nunca el cargador si el ventilador no funciona adecuadamente o si las ranuras de ventilación están obstruidas. No permita que entren objetos extraños dentro del cargador.

Sistema de protección electrónica

Las herramientas con baterías de iones de litio están diseñadas con un Sistema de protección electrónico que protegerá la batería contra la sobrecarga, el sobrecalentamiento o la descarga completa.

La herramienta se apagará automáticamente si el Sistema de protección electrónico se activa. Si esto ocurre, coloque la batería de iones de litio en el cargador hasta que esté totalmente cargada.

Montaje en la pared

DCB107, DCB112, DCB113, DCB115, DCB118, DCB132

Estos cargadores están diseñados para montarse en la pared o colocarse en posición vertical sobre una mesa o superficie de trabajo. Si lo monta en la pared, coloque el cargador al alcance de una toma de corriente eléctrica y alejado de las esquinas u otras obstrucciones que puedan impedir el flujo de aire. Utilice la parte de atrás del cargador como plantilla para la ubicación de los tornillos de montaje en la pared. Monte el cargador firmemente utilizando tornillos para muro seco (comprados por separado) de un

ESPAÑOL

mínimo de 25,4 mm (1") de largo, con una cabeza de un diámetro de 7-9 mm (0,28–0,35"), atornillados en madera hasta una profundidad óptima dejando el tornillo expuesto aproximadamente 5,5 mm (7/32"). Alinee las ranuras en la parte trasera del cargador con los tornillos expuestos e introdúzcalos totalmente en las ranuras.

Instrucciones de limpieza del cargador



ADVERTENCIA: *Riesgo de descarga eléctrica. Desconecte el cargador del tomacorriente de CA antes de limpiarlo. Para limpiar la suciedad y grasa del exterior del cargador puede usarse un paño o cepillo suave no metálico. No use agua ni soluciones limpiadoras.*

Notas importantes sobre la carga

1. Se puede obtener una mayor duración y un mejor rendimiento si la unidad de batería se carga a una temperatura ambiente de 18–24 °C (65–75 °F). NO cargue la unidad de batería a una temperatura ambiental inferior a +4,5 °C (+40 °F) o superior a +40 °C (+104 °F). Esto es importante y evitará causar daños graves a la batería.
2. Puede que el cargador y la unidad de batería se calienten ligeramente durante el proceso de carga. Esto es normal y no representa ningún problema. Para facilitar el enfriamiento de la unidad de batería después del uso, evite colocar el cargador o la unidad de batería en un lugar cálido, como un cobertizo metálico o un remolque sin aislamiento térmico.
3. Si la unidad de batería no se carga correctamente:
 - a. Verifique el funcionamiento de la toma enchufando una lámpara u otro aparato;
 - b. Revise que la toma de corriente no esté conectada a un interruptor de luz que corte la corriente cuando se corte la luz;
 - c. Mueva el cargador y la unidad de batería a un lugar donde la temperatura ambiental sea aproximadamente 18–24 °C (65–75 °F);
 - d. Si el problema de carga continúa, lleve la herramienta, unidad de batería y el cargador a su centro de servicio local.
4. La unidad de batería debería ser recargada cuando no sea capaz de producir suficiente potencia para trabajos que eran fácilmente realizados antes. NO CONTINÚE usándola bajo estas circunstancias. Siga el procedimiento de carga. También puede cargar una unidad de batería que haya sido usada parcialmente cuando lo desee, sin dañarla.
5. Los materiales ajenos conductores por naturaleza, tales como, pero sin limitarse a, el polvo del esmerilado, las virutas metálicas, la lana de acero, el papel de aluminio o cualquier acumulación de partículas metálicas deberían mantenerse alejados de las cavidades del cargador. Desenchufe siempre el cargador de la toma de corriente cuando no haya una unidad de batería en su cavidad. Desenchufe el cargador antes de intentar limpiarlo.

6. No congele ni sumerja el cargador en agua o cualquier otro líquido.

Recomendaciones de almacenamiento

1. El mejor lugar de almacenamiento es uno que sea fresco y seco, lejos de la luz solar directa y del exceso de calor o frío.
2. Para resultados óptimos durante tiempos prolongados de almacenamiento, se recomienda almacenar la unidad de batería completamente cargada en un lugar fresco y seco fuera del cargador.

NOTA: Las unidades de batería no deberían almacenarse completamente descargadas. La unidad de batería deberá recargarse antes de ser usada.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES PARA VOLVER A CONSULTAR EN EL FUTURO COMPONENTES (FIG. A)



ADVERTENCIA: *Nunca modifique la herramienta eléctrica, ni tampoco ninguna de sus piezas. Podría producir lesiones corporales o daños.*

Consulte la Figura A al principio de este manual para obtener una lista completa de los componentes.

Uso Debido

La cámara de inspección está diseñada para reproducir video en tiempo real al mirar en paredes y/o espacios estrechos. Utilizando una tarjeta MicroSD (vendida en forma separada), la herramienta puede entonces tomar fotos o grabar videos para propósitos de documentación.

Las fotos son guardadas en formato JPG y los videos son guardados como MP4. La cámara de inspección DEWALT es compatible con tarjetas de memoria MicroSD hasta de 16 GB.

Las aplicaciones abarcan inspección automotriz, inspección de fontanería, inspección de calefacción y refrigeración o enrutamiento de cable. Lea totalmente el manual antes de utilizar esta cámara de inspección.

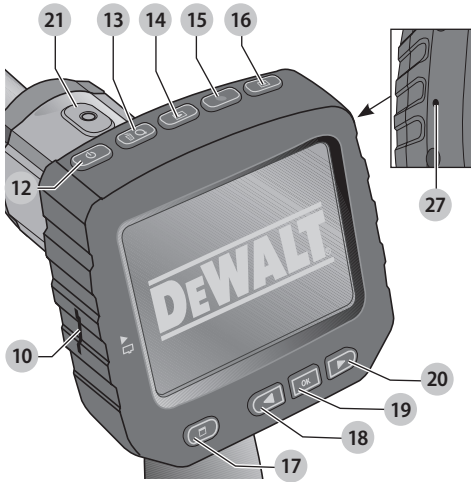
NO utilice la herramienta en condiciones de humedad o en presencia de líquidos o gases inflamables. La extensión de cable de la cámara es resistente al agua hasta el conector de cámara. **NO UTILICE** el conjunto de la agarradera en condiciones de humedad.

La cámara de inspección es una herramienta profesional.

NO permita que los niños toquen la herramienta. Si el operador no tiene experiencia operando esta herramienta, su uso deberá ser supervisado.

Botones de Control (Fig. A, D)

Fig. D



Botón de energía para la pantalla 12: Este botón enciende la pantalla únicamente. El cable de la cámara se necesita encender utilizando el interruptor de encendido/apagado del cable de la cámara 8 (Fig. A).



Botón Zoom/Borrar 13: El botón tiene 2 funciones:

- **Zoom:** Éste se utiliza cuando se necesita una mirada más cercana sobre el objeto (zoom de 3 aumentos)
- **Borrar:** Al estar en el menú de carpetas, las fotos se pueden eliminar mediante el uso de este botón.



Reproducir 14: Oprima el botón para acceder a la carpeta donde se guardan las fotos y videos.

U

Oprima el botón para reproducir videos.



Grabar 15: Oprima este botón para iniciar y detener la grabación de un video.



Cámara 16: Oprima este botón para tomar una foto.



Menú principal 17: Oprima este botón para mostrar una lista de opciones para operar la cámara de inspección o para salir de una pantalla.



Flecha hacia atrás 18: Oprima este botón para navegar hacia atrás.



OK 19: Oprima este botón para guardar los cambios.



Flecha hacia adelante 20: Oprima este botón para navegar hacia adelante.



Indicador de energía de manija 21: Cuando la luz verde está encendida indica que el juego manija está encendido.

Botón de reinicio 27

MONTAJE Y AJUSTES



ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/installar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

Pantalla (Fig. E)

Cuando la pantalla está conectada al juego de manija con una batería instalada, la pantalla recibirá carga de la batería. Cuando la pantalla está adosada al conjunto de la agarradera con una batería, recibirá carga de la batería. Asegúrese de que la pantalla esté completamente cargada antes de utilizarla.

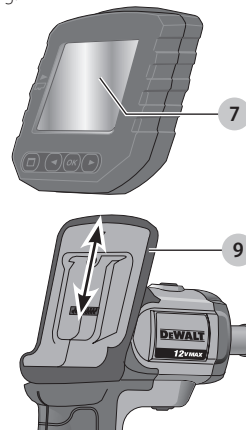
Cuando la pantalla está separada del conjunto de la agarradera, un icono de batería aparece en la esquina superior izquierda. Este icono también muestra la carga actual de la pantalla.

Para instalar la pantalla 7 en el conjunto de la agarradera 9, alinee la pantalla con los rieles dentro del conjunto de la agarradera y deslícela firmemente en la agarradera hasta que oiga el chasquido de cierre.

Para retirar la pantalla del conjunto de la agarradera, deslice firmemente la pantalla hacia arriba de la agarradera de la herramienta.

La pantalla se puede activar y visualizar cuando no está adosada al conjunto de la agarradera, lo que facilita la maniobrabilidad de la cámara.

Fig. E

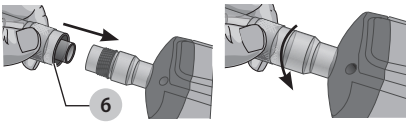


Cable de la cámara (Fig. F)

Alinee el cable de la cámara con el conector de cámara 6. Empuje y gire el conector en sentido antihorario (con la pantalla de la cámara hacia usted) para sujetarlo con firmeza.

ESPAÑOL

Fig. F



Para retirar el cable de la cámara, gire el conector en sentido horario (en la dirección de la flecha).

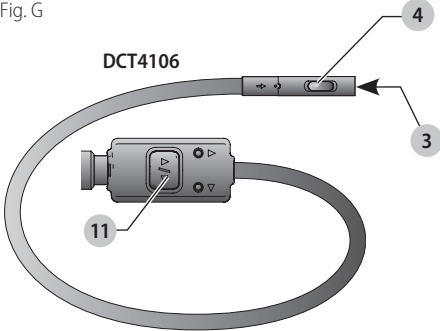
Se dispone de cable de la cámara y extensiones adicionales a un costo adicional. Por favor póngase en contacto con DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, llame al 1-800-4-DEWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web www.DEWALT.com.

Operación de cámara de lentes duales (Fig. G)

DCT415

El DCT415 viene con una cámara de lentes duales (DCT4106) que permite que el usuario cambie entre los lentes de la cámara delantera **3** y el lente de la cámara lateral **4**. Presione el interruptor **11** para cambiar entre las dos vistas. La luz roja en el interruptor se iluminará cuando el lente delantero esté conectado y la luz verde se iluminará cuando el lente lateral esté conectado. Ambas cámaras tienen LEDs para visibilidad incrementada.

Fig. G



Gancho e imán

DCT410 (Fig. H)

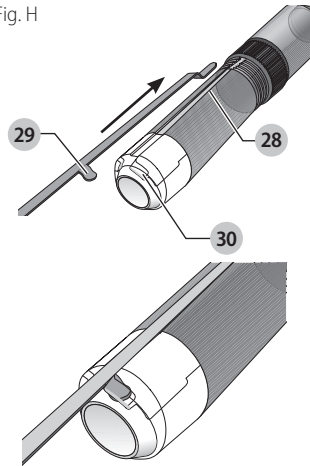
El gancho es beneficioso para la recuperación de cable o alambre situado en espacios reducidos. El imán es beneficioso para la recuperación de objetos metálicos en espacios reducidos.

Para colocar el gancho o el imán, gire la parte estriada de la cámara en sentido antihorario hasta que se detenga.

Alinee el gancho o imán con el surco gris **28**, luego deslícelo hacia abajo hasta que las lengüetas **29** en la parte de arriba del gancho/imán se apoyen firmemente en las ranuras **30** ubicadas en lente de la cámara.

Gire en sentido horario la parte estriada para fijar la base del gancho y el imán.

Fig. H



⚠ ATENCIÓN: Peligro de corte. Tenga cuidado al manipular el gancho.

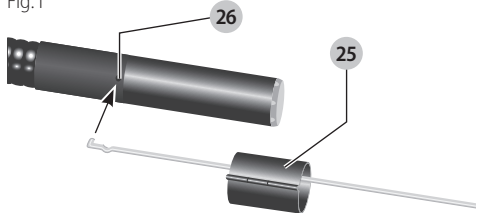
Gancho, imán y espejo

DCT411 (Fig. I, J)

Siga el proceso siguiente para montar el gancho, el imán o el espejo en la cámara.

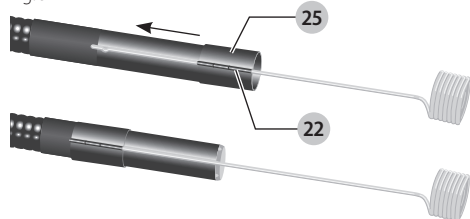
1. Con la manga **25** sobre el accesorio, inserte la parte de abajo del accesorio (alambre doblado) en el orificio **26** en el cable de la cámara.

Fig. I



2. Asegúrese de que el accesorio se encuentre en el surco **22** sobre la manga y deslice la manga sobre el cable de la cámara **25**.

Fig. J



⚠ ATENCIÓN: Peligro de corte. Tenga cuidado al manipular el gancho.

Gancho para cinturón (Fig. K) (Accesorio opcional)

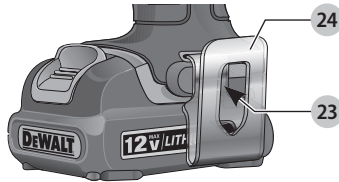
⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión corporal grave, NO cuelgue la herramienta del techo ni cuelgue objetos del gancho para cinturón. SÓLO cuelgue el gancho para cinturón de la herramienta de un cinturón de herramientas.

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión corporal grave, verifique que el tornillo que sujeta el gancho para cinturón esté ajustado.

IMPORTANTE: Para adosar o retirar el gancho para cinturón, utilice solamente el tornillo 23 que se suministra. El gancho para cinturón 24 puede ser adosado a cualquier lado de la herramienta utilizando solamente el tornillo 23 provisto, para adaptarse a usuarios zurdos o derechos. Si nunca va a necesitar el gancho, puede extraerlo de la herramienta.

Para mover el gancho para cinturón al otro lado, quite el tornillo 23 que sostiene el gancho para cinturón en su lugar y vuélvalo a ensamblar en el otro lado.

Fig. K



OPERACIÓN

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.

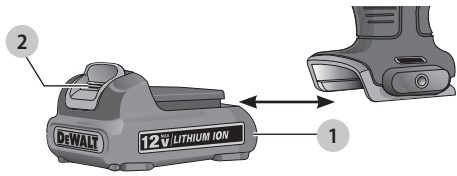
Cómo instalar y retirar la unidad de batería (Fig. L)

NOTA: Para mejores resultados, verifique que su unidad de batería esté completamente cargada.

Para instalar la unidad de batería 1 en el mango de la herramienta, alinee la unidad de batería con los rieles en el interior del mango de la herramienta y deslícela en el mango hasta que la unidad de batería quede firmemente insertada en la herramienta; verifique que ésta no se salga sola.

Para retirar la unidad de batería de la herramienta, presione el botón de liberación 2 y tire firmemente de la de batería para sacarla del mango de la herramienta. Insértela en el cargador tal como se describe en la sección del cargador de este manual.

Fig. L



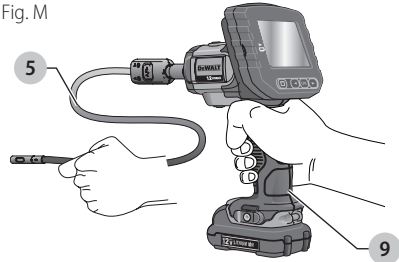
Posición adecuada de las manos (Fig. M)

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, tenga SIEMPRE las manos en una posición adecuada como se muestra.

⚠️ ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesión personal grave, sujete SIEMPRE bien en caso de que haya una reacción repentina.

La posición de manos adecuada requiere una mano en la manija 9 y la otra sobre el cable de la cámara 5.

Fig. M



Cómo Comenzar (Fig. A, D)

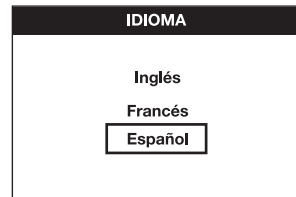
Encendido de la unidad

1. Encienda la pantalla presionando el botón de energía de la pantalla 12.
2. Encienda la cámara con el interruptor de encendido/apagado del cable de la cámara 8.

Ajuste Inicial

Configuración de Idioma

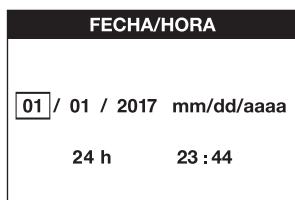
1. Oprima la flecha hacia adelante 20 o hacia 18 atrás para seleccionar inglés, francés o español.



2. Oprima el botón OK 19 para confirmar y salir.

Ajuste de Fecha y Hora

1. Oprima la flecha hacia adelante 20 o hacia 18 atrás para destacar el campo a modificar.



- Oprima el botón OK **19** para activar el campo (el campo se pone verde).
- Oprima la flecha hacia adelante o hacia atrás para cambiar el campo activado.
- Oprima el botón OK para guardar los cambios (el campo se pone amarillo).
- Repita los pasos anteriores para cambiar los campos restantes.
- Presione el botón del menú principal **17** para salir.

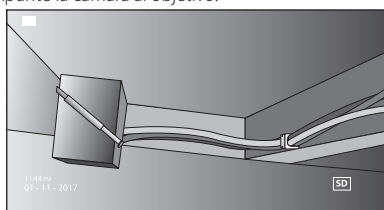
Operación Básica

NOTA: En cualquier momento durante el funcionamiento de la cámara, al pulsar el botón del menú principal **17** se vuelve al menú anterior.

Para Grabar Fotos o Videos

Asegúrese de que una tarjeta MicroSD (vendida en forma separada) esté cargada en la ranura para tarjeta **10**.

- Encienda tanto la cámara **5** como el conjunto de la agarradera **9**.
- Apunte la cámara al objetivo.

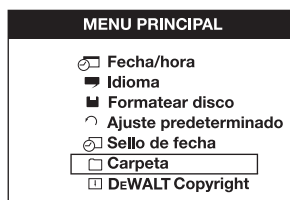


- Pulse el botón de la cámara **16** para tomar una fotografía. Un icono de confirmación aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla.
- Pulse el botón de grabación **15** para iniciar la grabación. Un punto rojo aparecerá en la parte superior derecha de la pantalla. Para detener la grabación, pulse de nuevo el botón de grabar.

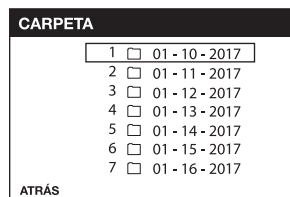
La cámara creará una carpeta para ese día en la tarjeta MicroSD. Todas las fotos o videos tomados ese día serán guardados en esta carpeta.

Para Visualizar Fotos o Videos

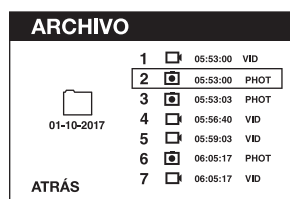
- Oprima el botón de menú principal **17** para mostrar el Menú principal.
- Oprima la flecha hacia adelante **20** o hacia **18** atrás para seleccionar la opción de Carpeta.



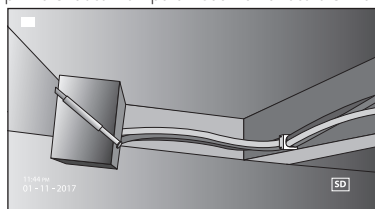
- Oprima el botón OK **19** para navegar a la siguiente pantalla.
- Oprima la flecha hacia adelante o hacia atrás para seleccionar una carpeta fechada.



- Oprima el botón OK para seleccionar la carpeta fechada.
- Oprima la flecha hacia adelante o hacia atrás para seleccionar la foto o el video.



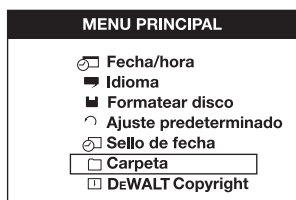
- Oprima el botón OK para visualizar la foto o el video.



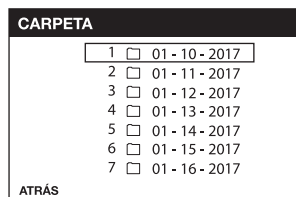
- Oprima la flecha hacia adelante o hacia atrás para desplazarse a la foto o el video siguientes.
- Al terminar, para salir oprima el botón de Menú principal.

Para Borrar Fotos o Videos en Forma Individual:

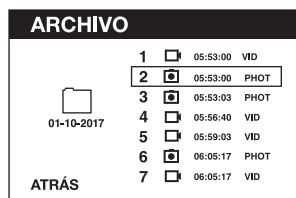
- Oprima el botón de menú principal **17** para mostrar el Menú principal.
- Oprima la flecha hacia adelante **20** o hacia **18** atrás para seleccionar la opción de Carpeta.



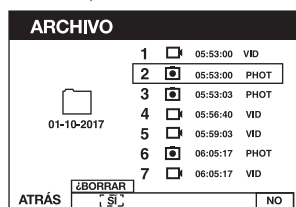
- Oprima el botón OK **19** para navegar a la siguiente pantalla.
- Oprima la flecha hacia adelante o hacia atrás para seleccionar una carpeta fechada.



- Oprima el botón OK para navegar a la siguiente pantalla.
- Oprima la flecha hacia adelante o hacia atrás para seleccionar una foto o un video.



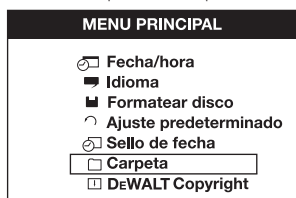
- Oprima el botón de borrar **13**. Seleccione **SÍ** para borrar la foto o video en particular.



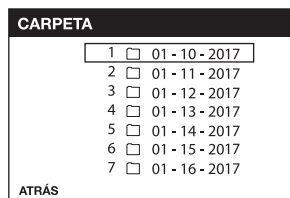
- Para salir oprima el botón de Menú principal.

Para Borrar Una Foto o Video Mientras se Visualiza

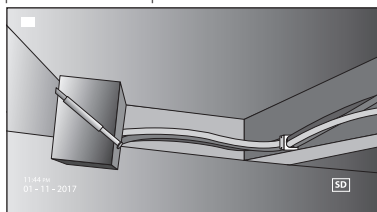
- Oprima el botón de menú principal **17** para mostrar el Menú principal.
- Oprima la flecha hacia adelante **20** o **18** hacia atrás para seleccionar la opción de Carpeta.



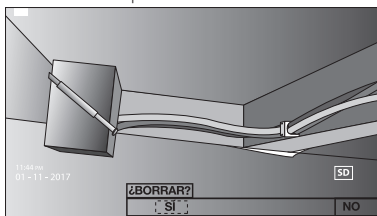
- Oprima el botón OK **19** para navegar a la siguiente pantalla.
- Oprima la flecha hacia adelante o hacia atrás para seleccionar una carpeta fechada.



- Oprima el botón OK para navegar a la siguiente pantalla.
- Oprima la flecha hacia adelante o hacia atrás para seleccionar una foto o un video.
- Oprima el botón OK para visualizar.

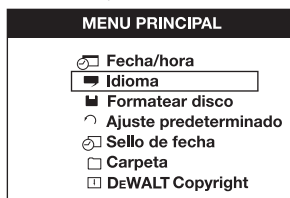


- Oprima el botón de borrar **13**. Seleccione **SÍ** para borrar la foto o video en particular.

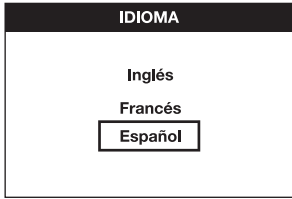


Para Cambiar los Idiomas

- Oprima el botón de menú principal **17** para mostrar el Menú principal.
- Oprima la flecha hacia adelante **20** o **18** hacia atrás para seleccionar la opción de Idioma.



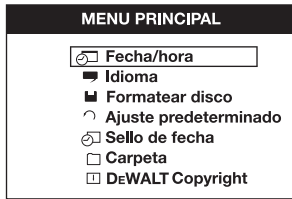
- Oprima el botón OK **19** para seleccionar.
- Oprima la flecha hacia adelante o hacia atrás para seleccionar inglés, francés o español.



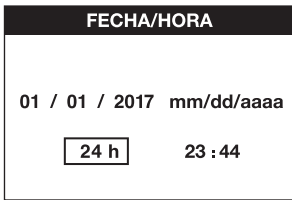
- Oprima el botón OK para guardar los cambios.
- Para salir oprima el botón de Menú principal.

Para Cambiar la Fecha/Hora

- Oprima el botón de menú principal **17** para mostrar el Menú principal.
- Oprima la flecha hacia adelante **20** o **18** hacia atrás para seleccionar la opción de Fecha/hora.



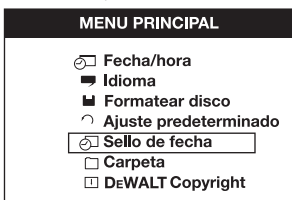
- Oprima el botón OK **19** para navegar a la siguiente pantalla.
- Oprima la flecha hacia adelante o hacia atrás para destacar un campo a modificar.



- Oprima el botón OK para activar el campo (el campo se pone verde).
- Oprima la flecha hacia adelante o hacia atrás para cambiar el campo activado.
- Oprima el botón OK para guardar los cambios.
- Repita los pasos anteriores para cambiar los campos restantes.
- Para salir oprima el botón de Menú principal.

Para Activar el Sello de Fecha

- Oprima el botón de menú principal **17** para mostrar el Menú principal.
- Oprima la flecha hacia adelante **20** o **18** hacia atrás para seleccionar la opción de Sello de fecha.



- Oprima el botón OK **19** para navegar a la siguiente pantalla.
- Oprima la flecha hacia adelante o hacia atrás para seleccionar OFF ú ON.

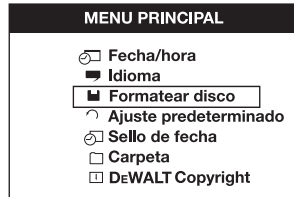


- Oprima el botón OK para guardar los cambios.
- Para salir oprima el botón de Menú principal.

Para Formatear la Tarjeta MicroSD

AVISO: El formatear la tarjeta MicroSD borrará todos los datos.

- Oprima el botón de menú principal **17** para mostrar el Menú principal.
- Oprima la flecha hacia adelante **20** o hacia **18** atrás para seleccionar la opción de Formatear disco.



- Oprima el botón OK **19** para navegar a la siguiente pantalla.
- Oprima la flecha hacia adelante o hacia atrás para seleccionar NO ó SÍ.



- Oprima el botón OK para guardar los cambios y salir.

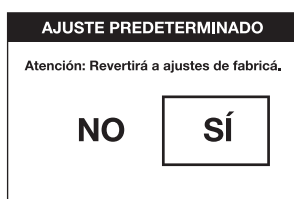
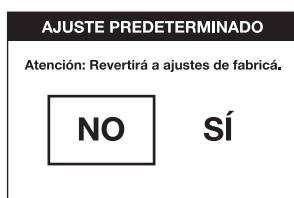
Para Cambiar el Ajuste Predeterminado

AVISO: El cambiar al ajuste predeterminado borrará los ajustes actuales y restaurará los ajustes de fábrica.

1. Oprima el botón de menú principal **17** para mostrar el Menú principal.
2. Oprima la flecha hacia adelante **20** o hacia atrás **18** para seleccionar la opción de Ajuste predeterminado.



3. Oprima el botón OK **19** para navegar a la siguiente pantalla.
4. Oprima la flecha hacia adelante o hacia atrás para seleccionar NO ó SÍ.




5. Oprima el botón OK para guardar los cambios y salir.

Consejos para el uso

- Utilice únicamente la batería de iones de litio 12V Máx* de DeWALT.
- Asegúrese de que la batería DeWALT esté en adecuada condición operativa. Si el indicador de batería baja en la pantalla parpadea la batería debe ser recargada.
- Para prolongar la vida útil de la batería, asegúrese de apagar la pantalla y el conjunto de la agarradera cuando no estén en uso.
- Cerciórese de que la pantalla esté completamente cargada antes de la operación.



MANTENIMIENTO

- 
ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, apague la herramienta y retire el paquete de baterías antes de realizar ajustes o de retirar/instalar dispositivos o accesorios. Un arranque accidental podría causar lesiones.


Solución de problemas (Fig. D)

- Cerciórese de que la batería de 12V Máx* esté cargada.
- Cerciórese de que la pantalla esté completamente cargada.
- Cerciórese de que la pantalla esté siempre adosada al conjunto de la agarradera. La imagen puede congelarse si se intenta quitar la (pantalla) del conjunto de la agarradera mientras toma una foto o un video.
 - Cerciórese de que la batería esté instalada en el conjunto de la agarradera al utilizar.
 - Cerciórese de que el cable de la cámara esté siempre adosado adecuadamente al conjunto de la agarradera.
 - Asegúrese de que el conjunto de la agarradera está activado, así como la pantalla.
 - Asegúrese de que la parte posterior del conjunto de la agarradera no esté cubierta con desechos, de tal manera que la pantalla se deslice fácilmente y no se produzca daño a la pantalla.
- Si la pantalla se congela o no se enciende, inserte un objeto pequeño (es decir, el extremo de un sujetador para papel) en el botón de reinicio **27** situado en la parte posterior de la pantalla.
 - Si la imagen está oscura, gire el interruptor de control de brillo para brillantar la luz LED.

Limpieza

- 
ADVERTENCIA: Sople la suciedad y el polvo de todos los conductos de ventilación con aire seco, al menos una vez por semana. Para reducir el riesgo de lesiones, utilice siempre protección para los ojos aprobada ANSI Z87.1 al realizar esta tarea.
- 
ADVERTENCIA: Nunca utilice solventes ni otros químicos abrasivos para limpiar las piezas no metálicas de la herramienta. Estos productos químicos pueden debilitar los materiales plásticos utilizados en estas piezas. Utilice un paño humedecido sólo con agua y jabón neutro. Nunca permita que penetre líquido dentro de la herramienta ni sumerja ninguna de las piezas en un líquido.

Accesorios

- 
ADVERTENCIA: Debido a que no se han probado con este producto otros accesorios que no sean los que ofrece DeWALT., el uso de dichos accesorios con esta herramienta podría ser peligroso. Para reducir el riesgo de lesiones, con este producto deben usarse sólo los accesorios recomendados por DeWALT.

Los accesorios que se recomiendan para utilizar con la herramienta están disponibles a un costo adicional en su distribuidor local o en un centro de mantenimiento autorizado. Si necesita ayuda para localizar algún accesorio, póngase en contacto con DeWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286, llame al 1-800-4-DeWALT (1-800-433-9258) o visite nuestro sitio web: www.dewalt.com.

ESPAÑOL

Accesorios Recomendados

- Cable de la cámara: 17 mm de diámetro, DCT4101
- Cable de la cámara: 9 mm de diámetro, DCT4102
- Cable de la cámara: 5,8 mm de diámetro, DCT4015
- Cable de cámara, lentes duales: 9 mm de diámetro, DCT4106
- Extensión de cable de 0,91 m (3 pies): 17 mm de diámetro, DCT4103
- Gancho, imán y espejo

Reparaciones

No se puede dar servicio al cargador, paquete de batería, a la cámara de inspección y al cable de cámara.



ADVERTENCIA: Para asegurar la **SEGURIDAD** y la **CONFIABILIDAD** del producto, las reparaciones, el mantenimiento y los ajustes (inclusive la inspección y el cambio de las escobillas, cuando proceda) deben ser realizados en un centro de mantenimiento en la fábrica DEWALT u en un centro de mantenimiento autorizado DEWALT. Utilice siempre piezas de repuesto idénticas.

Para reparación y servicio de sus herramientas eléctricas, favor de dirigirse al Centro de Servicio más cercano

CULIACAN, SIN

Bldv. Emiliano Zapata 5400-1 Poniente Col. (667) 717 89 99
San Rafael

GUADALAJARA, JAL

Av. La Paz #1779 - Col. Americana Sector (33) 3825 6978
Juárez

MEXICO, D.F.

Eje Central Lázaro Cárdenas No. 18 - Local (55) 5588 9377
D, Col. Obrera

MERIDA, YUC

Calle 63 #459-A - Col. Centro (999) 928 5038

MONTERREY, N.L.

Av. Francisco I. Madero 831 Poniente - Col. (818) 375 23 13
Centro

PUEBLA, PUE

17 Norte #205 - Col. Centro (222) 246 3714

QUERETARO, QRO

Av. San Roque 274 - Col. San Gregorio (442) 2 17 63 14

SAN LUIS POTOSI, SLP

Av. Universidad 1525 - Col. San Luis (444) 814 2383

TORREON, COAH

Bldv. Independencia, 96 Pte. - Col. Centro (871) 716 5265

VERACRUZ, VER

Prolongación Díaz Mirón #4280 - Col. (229) 921 7016
Remes

VILLAHERMOSA, TAB

Constitución 516-A - Col. Centro (993) 312 5111

PARA OTRAS LOCALIDADES:

Si se encuentra en México, por favor llame al
(55) 5326 7100

Si se encuentra en U.S., por favor llame al
1-800-433-9258 (1-800 4-DEWALT)

Póliza de Garantía

IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO:

Sello o firma del Distribuidor.

Nombre del producto: _____

Mod./Cat.: _____

Marca: _____

Núm. de serie: _____

(Datos para ser llenados por el distribuidor)

Fecha de compra y/o entrega del producto: _____

Nombre y domicilio del distribuidor donde se adquirió el producto: _____

Este producto está garantizado por un año a partir de la fecha de entrega, contra cualquier defecto en su funcionamiento, así como en materiales y mano de obra empleados para su fabricación. Nuestra garantía incluye la reparación o reposición del producto y/o componentes sin cargo alguno para el cliente, incluyendo mano de obra, así como los gastos de transportación razonablemente erogados derivados del cumplimiento de este certificado.

Para hacer efectiva esta garantía deberá presentar su herramienta y esta póliza sellada por el establecimiento comercial donde se adquirió el producto, de no contar con ésta, bastará la factura de compra.

Excepciones

Esta garantía no será válida en los siguientes casos:

- Cuando el producto se hubiese utilizado en condiciones distintas a las normales;
- Cuando el producto no hubiese sido operado de acuerdo con el instructivo de uso que se acompaña;
- Cuando el producto hubiese sido alterado o reparado por personas distintas a las enlistadas al final de este certificado.

Anexo encontrará una relación de sucursales de servicio de fábrica, centros de servicio autorizados y franquiciados en la República Mexicana, donde podrá hacer efectiva su garantía y adquirir partes, refacciones y accesorios originales.

Registro en línea

Gracias por su compra. Registre su producto ahora para:

- **SERVICIO EN GARANTÍA:** Si completa esta tarjeta, podrá obtener un servicio en garantía más eficiente, en caso de que exista un problema con su producto.
- **CONFIRMACIÓN DE PROPIEDAD:** En caso de una pérdida que cubra el seguro, como un incendio, una inundación o un robo, el registro de propiedad servirá como comprobante de compra.

- **PARA SU SEGURIDAD:** Si registra el producto, podremos comunicarnos con usted en el caso improbable que se deba enviar una notificación de seguridad conforme a la Federal Consumer Safety Act (Ley Federal de Seguridad de Productos para el Consumidor).

Registro en línea en www.dewalt.com/register.

Garantía limitada por tres años

DEWALT reparará, sin cargo, cualquier falla que surja de defectos en el material o la fabricación del producto, por hasta tres años a contar de la fecha de compra. Esta garantía no cubre fallas de las piezas causadas por su desgaste normal o abuso a la herramienta. Para mayores detalles sobre la cobertura de la garantía e información acerca de reparaciones realizadas bajo garantía, visítenos en www.dewalt.com o diríjase al centro de servicio más cercano. Esta garantía no aplica a accesorios o a daños causados por reparaciones realizadas o intentadas por terceros. ESTA GARANTÍA LIMITADA SE OTORGA EN VEZ DE TODAS LAS DEMÁS, INCLUIDA LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR, Y EXCLUYE TODOS LOS DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES. Algunos estados no permiten limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, o la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, así que estas limitaciones pueden no aplicarse a usted. Esta garantía le otorga derechos legales específicos, además de los cuales usted puede tener otros derechos dependiendo del estado o la provincia en que se encuentre.

Además de la garantía, las herramientas DEWALT están cubiertas por:

1 AÑO DE SERVICIO GRATUITO

DEWALT mantendrá la herramienta y reemplazará las piezas gastadas por su uso normal, sin cobro, en cualquier momento durante un año a contar de la fecha de compra.

2 AÑOS DE SERVICIO GRATUITO PARA UNIDADES DE ALIMENTACIÓN DEWALT

DC9071, DC9091, DC9096, DC9182, DC9280, DC9360, DCB120, DCB127, DCB201, DCB203, DCB203BT, DCB207, DCB361

3 AÑOS DE SERVICIO GRATUITO PARA UNIDADES DE ALIMENTACIÓN DEWALT

DCB200, DCB204, DCB204BT, DCB205, DCB205BT, DCB206, DCB606, DCB609

NOTA: La garantía del producto quedará nula si la unidad de batería ha sido alterada de cualquier manera. DEWALT no es responsable de ninguna lesión causada por alteraciones y podría iniciar un procedimiento judicial por fraude de garantía hasta el máximo grado permisible por la ley.

GARANTÍA DE REEMBOLSO DE SU DINERO POR 90 DÍAS

Si no está completamente satisfecho con el desempeño de su máquina herramienta, láser o clavadora DEWALT, cualquiera sea el motivo, podrá devolverlo hasta 90 días de la fecha de compra con su recibo y obtener el reembolso completo de su dinero – sin necesidad de responder a ninguna pregunta.

AMÉRICA LATINA: Esta garantía no se aplica a los productos que se venden en América Latina. Para los productos que se venden en América Latina, debe consultar la información de la garantía específica del país que viene en el empaque, llamar a la compañía local o visitar el sitio Web a fin de obtener esa información.

REEMPLAZO GRATUITO DE LAS ETIQUETAS DE

ADVERTENCIAS: Si sus etiquetas de advertencia se vuelven ilegibles o faltan, llame al 1-800-433-9258 (1-800-4-DEWALT) para que se le reemplacen gratuitamente.

ESPECIFICACIONES

Diámetro del cable de la cámara	DCT410: 17mm DCT411: 9 mm DCT412: 5,8 mm DCT415: 9 mm, lentes duales
Longitud del cable	0,91 m (3')
Resolución	320 x 480 dpi
Tamaño de la pantalla	88,9 mm (3,5")
Batería	12V Máx*

Solamente para propósito de México:

Importado por: DEWALT Industrial Tool Co. S.A. de C.V.

Avenida Antonio Dovali Jaime, # 7 Torre B Piso 9

Colonia La Fe, Santa Fé

Código Postal : 01210

Delegación Alvaro Obregón

México D.F.

Tel. (52) 555-326-7100

R.F.C.: BDE810626-1W7

DEWALT BATTERY AND CHARGER SYSTEMS

**Chargers/Charge Time (Minutes) . Chargeurs/Durée de charge (Minutes) .
Cargadores de baterías/Tiempo de carga (Minutos)**

Battery Cat #	Output Voltage	Amp Hour	120 Volts														12 Volts		
			DC9000	DC9310	DC9320	DC8095	DC8102	DC8103	DC8107	DC8112	DC8113	DC8114	DC8115	DC8116	DC8118	DC8132	DC8119	DW0249	DC8412
DCB609	20/60	3.0/9.0	X	X	X	X	135	135	432	270	230	X	135	X	75	270	X	X	X
DCB606	20/60	2.0/6.0	X	X	X	X	100	100	272	170	140	X	90	X	60	90	X	X	X
DCB404	40	4.0	X	X	X	X	X	X	X	X	X	90	X	30	X	X	X	X	130
DCB406	40	6.0	X	X	X	X	X	X	X	X	X	130	X	45	X	X	X	X	190
DCB407	40	7.5	X	X	X	X	X	X	X	X	X	170	X	60	X	X	X	X	235
DC9360	36	2.0	45	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
DCB361	36	2.0	45	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
DC9280	28	2.4	60	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
DW0242	24	2.4	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	60	X
DCB200	20	3.0	X	X	X	X	60	60	140	90	67	X	45	X	45/30**	45	90	X	X
DCB201	20	1.5	X	X	X	X	30	30	70	45	35	X	22	X	22	22	45	X	X
DCB203	20	2.0	X	X	X	X	35	35	90	60	45	X	30	X	30	30	60	X	X
DCB203BT*	20	2.0	X	X	X	X	35	35	90	60	45	X	30	X	30	30	60	X	X
DCB204	20	4.0	X	X	X	X	70	70	185	120	90	X	60	X	60/40**	60	120	X	X
DCB204BT*	20	4.0	X	X	X	X	70	70	185	120	90	X	60	X	60	60	120	X	X
DCB205	20	5.0	X	X	X	X	95	95	240	150	112	X	75	X	75/47**	75	150	X	X
DCB206	20	6.0	X	X	X	X	100	100	272	170	140	X	90	X	60	90	X	X	X
DCB207	20	1.3	X	X	X	X	30	30	60	40	30	X	22	X	22	22	X	X	X
DC9182	18	2.0	X	40	40	X	X	40	X	X	X	X	X	X	X	X	X	40	X
DCB120	12	1.5	X	X	X	X	30	30	60	45	35	X	20	X	X	X	45	X	X
DCB127	12	2.0	X	X	X	X	35	35	90	60	50	X	30	X	X	X	60	X	X
DCB080	8	1.0	X	X	X	60	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

*BT - Bluetooth® **NOTE:** The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth®, SIG, Inc. and any use of such marks by DEWALT is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

**Battery Datecode 201536 or later.

"X" Indicates that the battery pack is not compatible with that specific charger. All charge times are approximate. Actual charge time may vary. Read the instruction manual for more specific information.

"X" indique que le bloc-piles n'est pas compatible avec ce chargeur. Les durées de charge sont approximatives; la durée de charge réelle peut varier. Lire le manuel d'utilisation pour obtenir des renseignements plus précis.

Una "X" indica que el paquete de baterías no es compatible con ese determinado cargador. El tiempo de duración de carga es aproximado; la duración de carga real puede variar. Lea el manual de instrucciones para obtener información más precisa.

* Maximum initial battery voltage (measured without a workload) is 20, 60 or 120 volts. Nominal voltage is 18, 54 or 108. (120V Max* is based on using 2 DEWALT 60V Max* lithium-ion batteries combined.)

* La tension initiale maximum du bloc-piles (mesurée à vide) est de 20, 60 ou 120 volts. La tension nominale est de 18, 54 ou 108. (120 V max* se base sur l'utilisation combinée de 2 blocs-piles au lithium ion DEWALT de 60 V max*).

* El máximo voltaje inicial de la batería (medido sin carga de trabajo) es 20, 60 a 120 voltios. El voltaje nominal es de 18, 54 o 108. (120 V Máx* se basan en el uso de 2 baterías de iones de litio DEWALT de 60 V Máx* combinadas).

DEWALT Industrial Tool Co., 701 East Joppa Road, Towson, MD 21286

(NOV17) Part No. N566604 DCT410, DCT411, DCT412, DCT415 Copyright © 2010, 2011, 2013, 2016, 2017 DEWALT
The following are trademarks for one or more DEWALT power tools: the yellow and black color scheme, the "D" shaped air intake grill, the array of pyramids on the handgrip, the kit box configuration, and the array of lozenge-shaped humps on the surface of the tool.